



Brugsanvisning

for

Omme Lift Type

1750 RBD(J) / 1950 RBD(J) / 2200 RBD(J) /

2600 RBD(J) / 3000 RBD(J)

OMME LIFT A/S

Lægårdsvej 4, DK-7260 Sønder Omme
Tel. +45 75341300 Fax +45 75341592
www.ommelift.dk

Forord

Det glæder os, at De har valgt en OMME lift, og vi er overbeviste om, at De vil blive tilfreds med den.

Vi har lavet denne brugsanvisning, for at De kan få det fulde udbytte af alle liftens funktioner, og for at De kan anvende disse med størst mulig sikkerhed for både Dem selv og andre. Brugsanvisningen skal derfor læses grundigt igennem, før De starter liften.

Liften er konstrueret efter anerkendte normer.

Ifølge Arbejdstilsynet skal liften underkastes et hovedeftersyn med belastningsprøver mindst én gang årligt.

Løfteredskabet skal anmeldes til den lokale arbejdstilsynskreds inden ibrugtagning efter:

1. Ejerskifte
2. Væsentlig ombygning eller reparation.

Se endvidere Arbejdstilsynets bekendtgørelser nr. 561 og 1109.

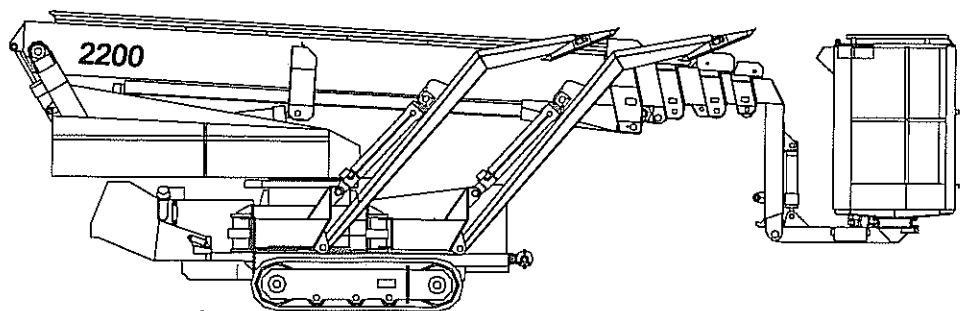
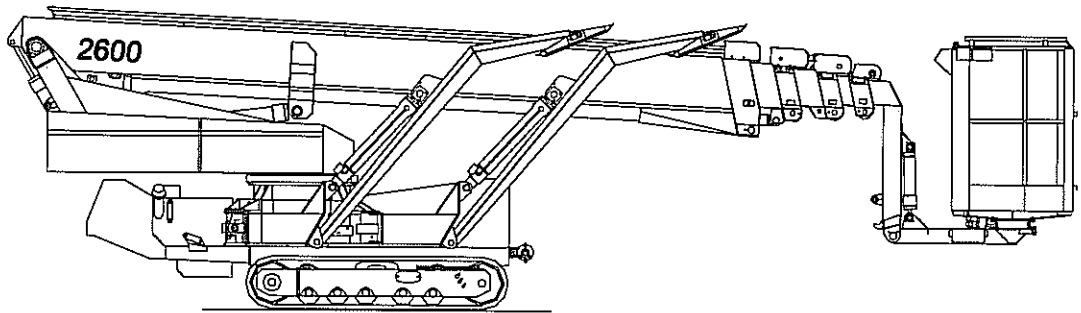
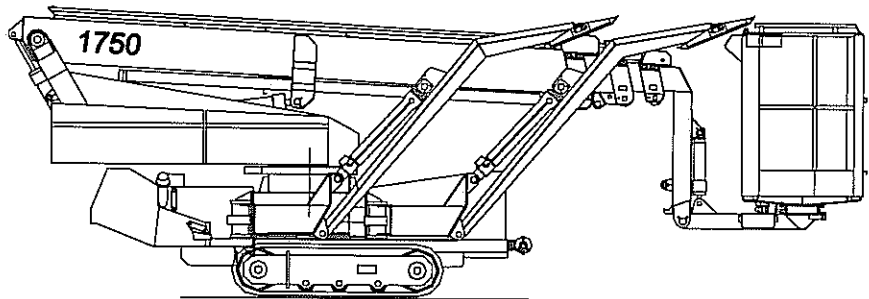
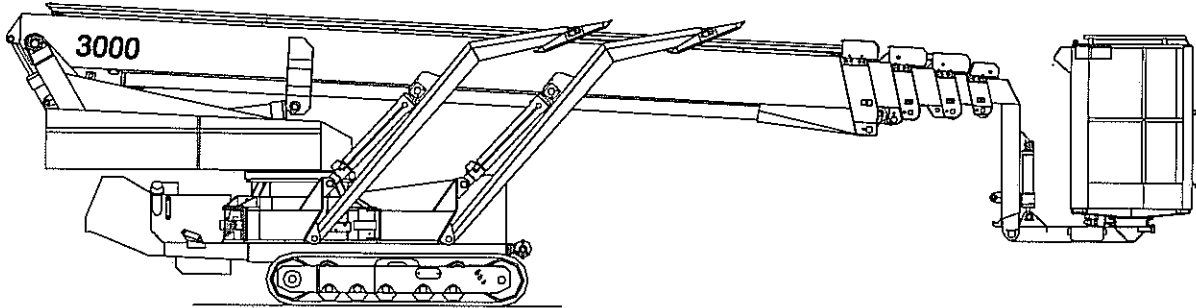
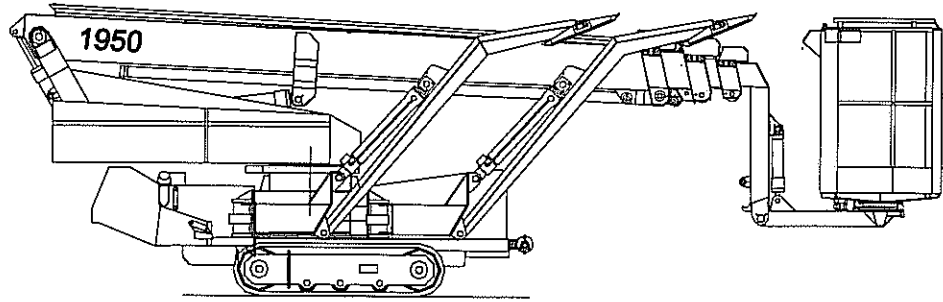
Ændringer og ombygninger, der ikke er foretaget af OMME, ligesom ikke-fagmæssige justeringer af ventiler fratager os ethvert ansvar for eventuelle følgeskader. Gør Dem endvidere bekendt med Arbejds miljøloven, specielt §15, §30 og §32.

Hvis De har spørgsmål angående Deres OMME lift, er De altid velkommen til at kontakte os.

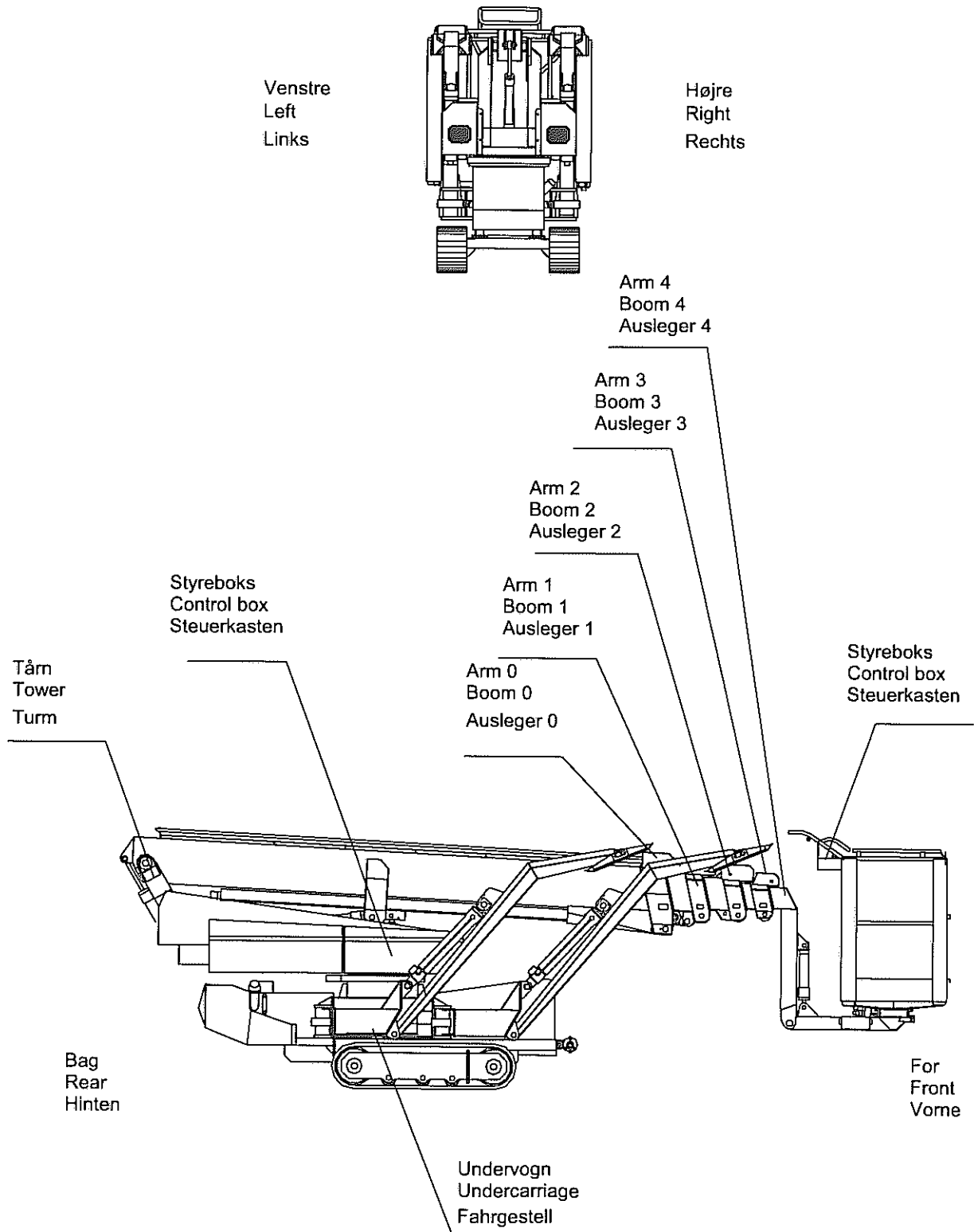
OMME LIFT A/S

Indholdsfortegnelse

INDLEDNING	
Forord	- 1 -
Indholdsfortegnelse	- 2 -
Definition af lift	- 4 -
Sikkerhedsforskrifter	- 5 -
Beskrivelse og anvendelsesområde	- 6 -
Lifte med forbrændingsmotor	- 10 -
IGANGSÆTNING AF OMME LIFT	
1. Betjeningsvejledning	- 11 -
2. Nødsænk	- 19 -
3. Manuel betjening af støtteben	- 23 -
HÅNTERING OG ADFÆRD UNDER DRIFT	
1. Krav til de personer, der betjener liften	- 24 -
2. Tilladelig bæreevne/sidekraft	- 24 -
3. Skift af opstillingssted/arbejdssted	- 24 -
3.a Løfteprocedurer	- 25 -
3.b Løftepunkter	- 26 -
3.c Løft af lift	- 27 -
3.d Løftebom	- 28 -
4. Arbejde i nærheden af u-isolerede ledninger	- 29 -
5. Faldsikring	- 30 -
6. Fejl	- 30 -
7. Yderligere forholdsregler	- 30 -
8. Efter endt brug	- 30 -
9. Fjernstyring	- 31 -
VEDLIGEHOLDELSE	
1. Generelt	- 32 -
2. Pleje og afprøvning	- 32 -
3. Smøresteder	- 45 -
4. Batteriets vedligehold	- 46 -
5. Pleje og vedligehold af forbrændingsmotor	- 48 -
FEJLFINDING	
1. Generelt	- 49 -
2. Støttebenene vil ikke ned	- 49 -
3. Bjælken vil ikke op	- 49 -
4. Bjælken vil ikke ned	- 49 -
5. Bjælken kan ikke teleskopere ud	- 50 -
6. Bjælken kan ikke teleskopere ind	- 50 -
7. Liften kan ikke dreje mod højre eller venstre	- 50 -
8. For kort driftstid på batteriet	- 50 -
9. Ladeapparatet giver ikke udslag	- 50 -
10. Lamper for opstillingskontrol virker ikke hensigtsmæssigt	- 51 -
APPENDIKS - Bestillingsnumre for skilte	- 52 -



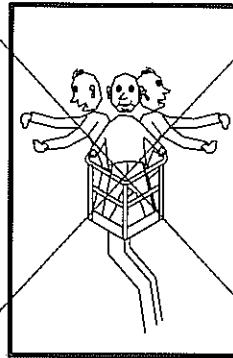
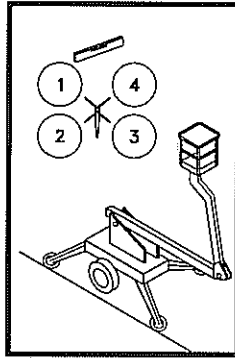
Definition af lift



Sikkerhedsforskrifter

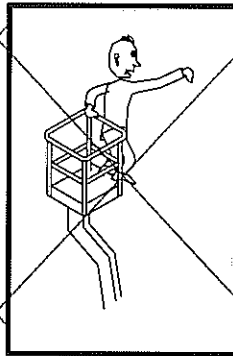
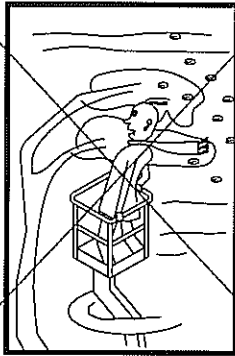
BRUG DIN FORNUFT, NÅR DU BETJENER LIFTEN!

Stil altid liften korrekt op og på fast grund. Kontroller vaterpas.



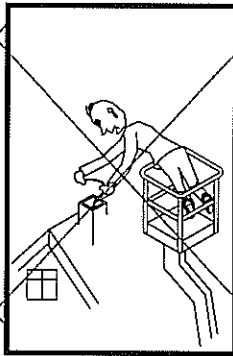
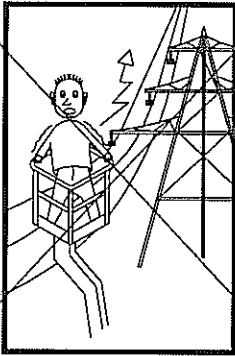
Benyt aldrig liften med overlast i kurven.

Benyt aldrig liften ved høj vindstyrke.



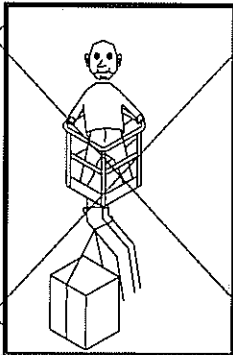
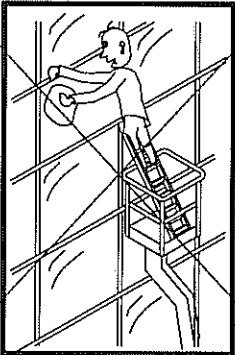
Forlad aldrig kurven, inden liften er i transportstilling.

Overhold altid sikkerheds-Bestemmelser ved el-arbejde.



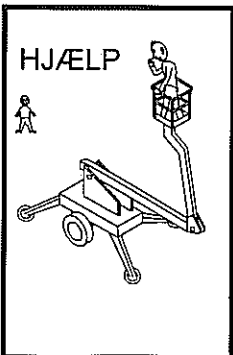
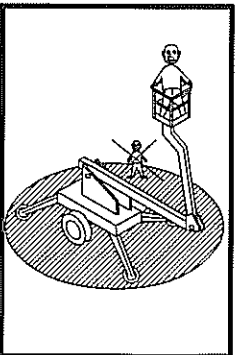
Læn Dem aldrig ud over kurvekant.

Benyt aldrig stige fra kurven.



Brug aldrig liften som kran.

Ophold inden for liftens arbejdsradius kan være forbundet med klemningsfare.



Benyt aldrig liften alene. Sørg altid for at have en kollega i nærheden i tilfælde af driftsstop. (NØDSÆNK)

Beskrivelse og anvendelsesområde

OMME liften kan anvendes både i bygninger og i det fri.

OMME liften er en teleskoplift med hydraulisk teleskopering og drejekrans, som gør det muligt at anbringe arbejdskurven i den ønskede arbejdsposition.

Liftens drift sker ved hjælp af en 24 V jævnstrømsmotor og/eller ved hjælp af en forbrændingsmotor. Spændingen leveres af batterier, som kan genoplades ved hjælp af det indbyggede ladeapparat. Motoren trækker en hydraulikmotor, der pumper olie i cylindrene, således at arbejdsplatformen hæves eller sænkes alt efter arbejdsventilernes stilling. Hydraulikcylindrene overholder de gældende DIN-normer.

For drejebævegelse føres hydraulikolien via arbejdsventiler til en hydraulikmotor, som over et snækkegear drejer drejekransens tandkrans. Snækkegearets drev griber i drejekransens drejbare dele, således at armen bliver drejet i den ønskede position.

OMME liften er monteret på larvefødder, så den kan anvendes i kuperet terræn.
Vedligeholdelse af larvebånd: Se venligst den vedlagte brugervejledning for det anvendte larvebånd.

Betjening af jib-armen kan kun ske fra kurven. Ved betjening af jib-armen er det ikke muligt at anvende funktionerne ud og ned. Hydraulikken til jib-armen leveres af en pumpestation, som er monteret i kurven. Hydraulikpumpen drives af en 24 V motor.

OMME liften har robuste elektriske betjeningshåndtag.

OMME liftens bevægelser kan udøves med trinløs variabel hastighed, således at det er muligt at nå den ønskede arbejdsstilling på en hurtig og akkurat måde.

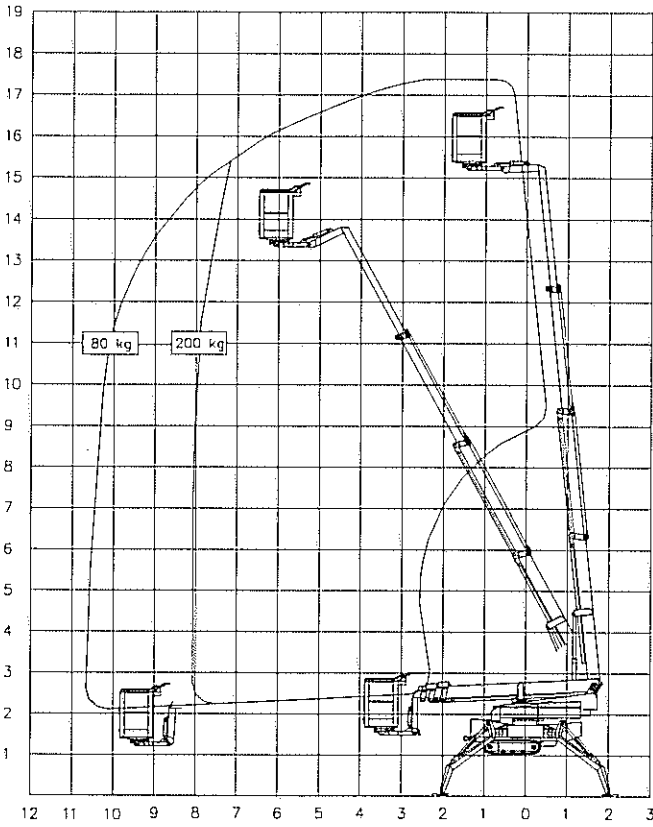
Arbejdskurven er af aluminium og har en holdekant hele vejen rundt. Holdekanten er anbragt indvendigt for at undgå håndskader. Arbejdskurven giver et sikkert ståsted i alle stillinger.

Batteridrift: Maskinens lydtryk er lavere end 75 dB (A) ved styrestederne.

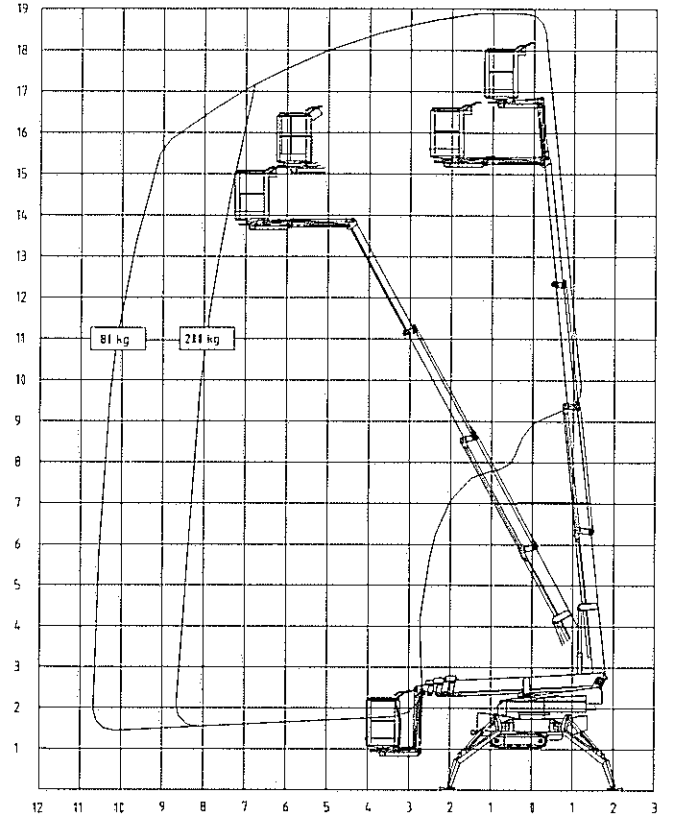
Motordrift: Høreværn tilrådes, når liften kører på larvebåndene.

Den effektive værdi af accelerationen, som kroppen udsættes for, er mindre end 0,5 m/s².

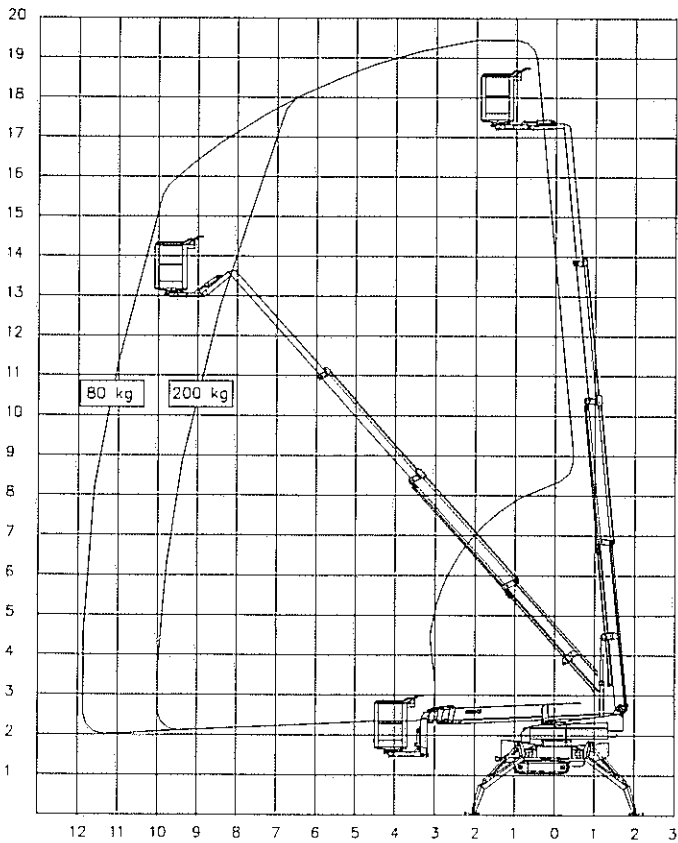
1750 R



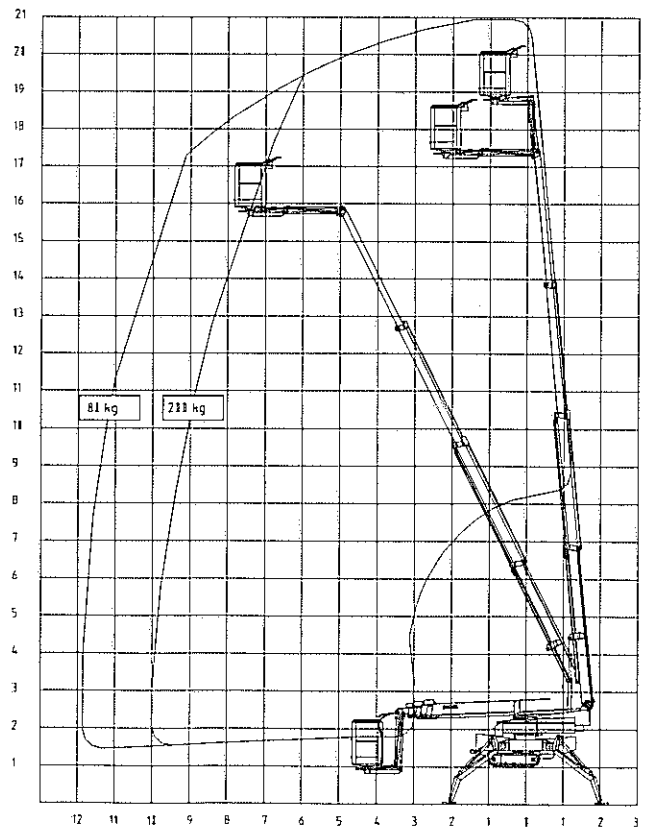
1750 RJ



1950 R

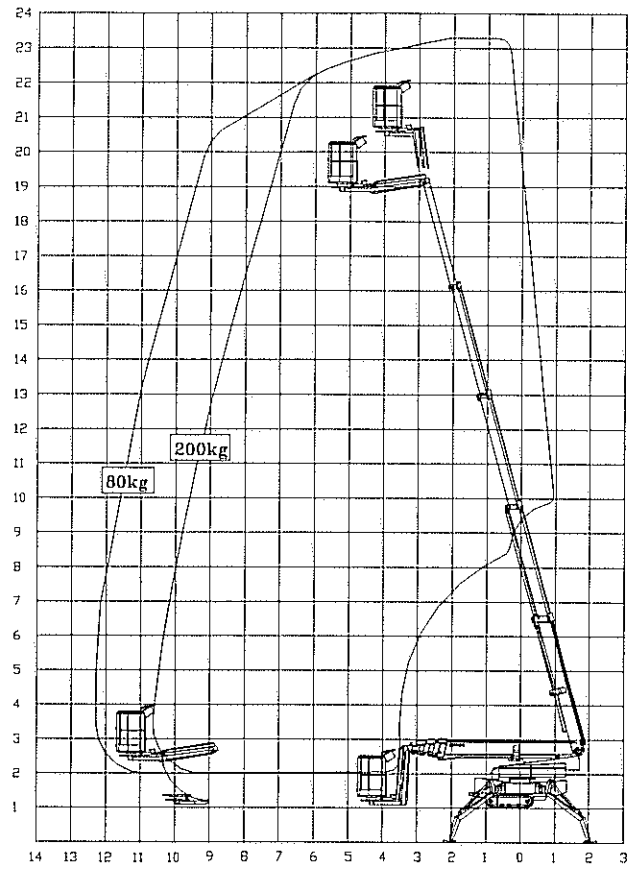
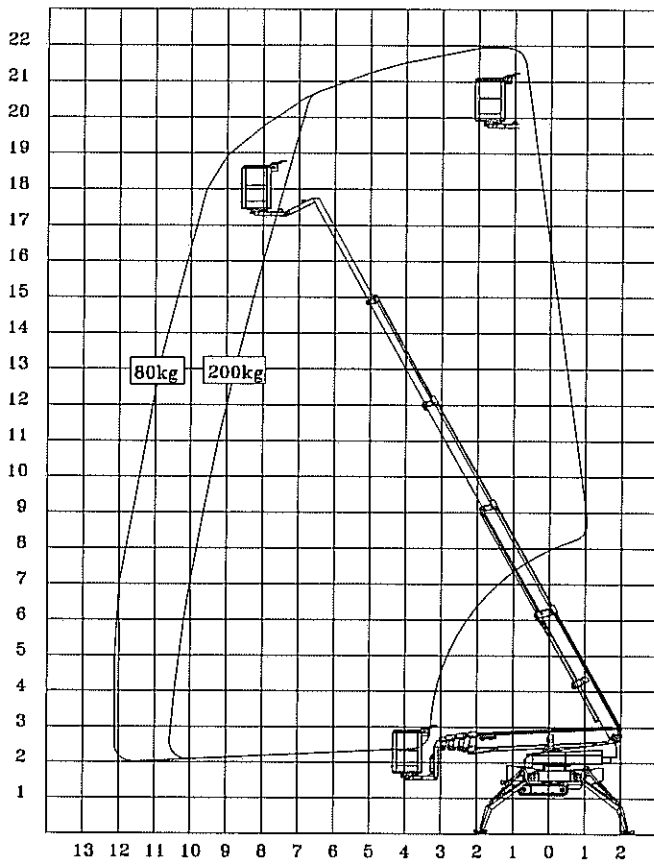


1950 RJ

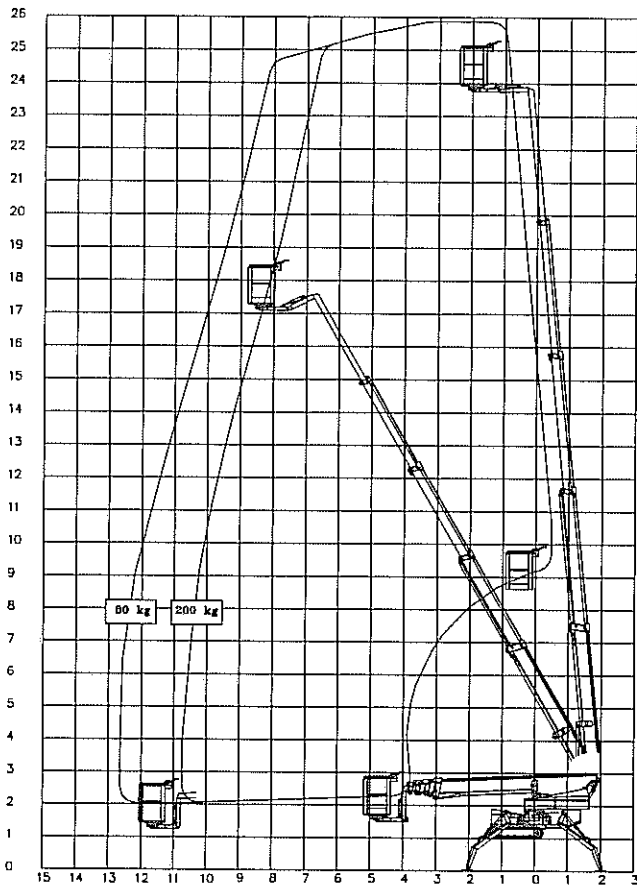


2200 R

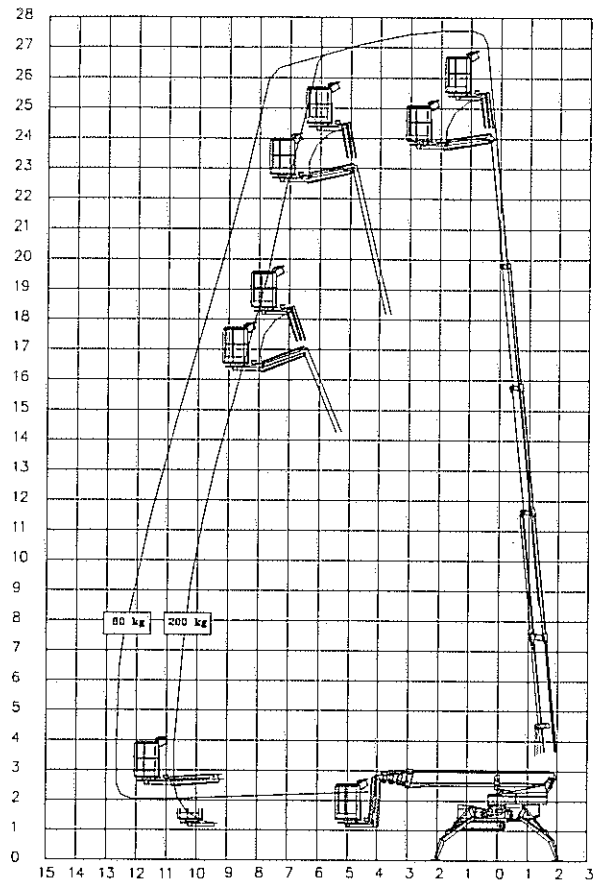
2200 RJ



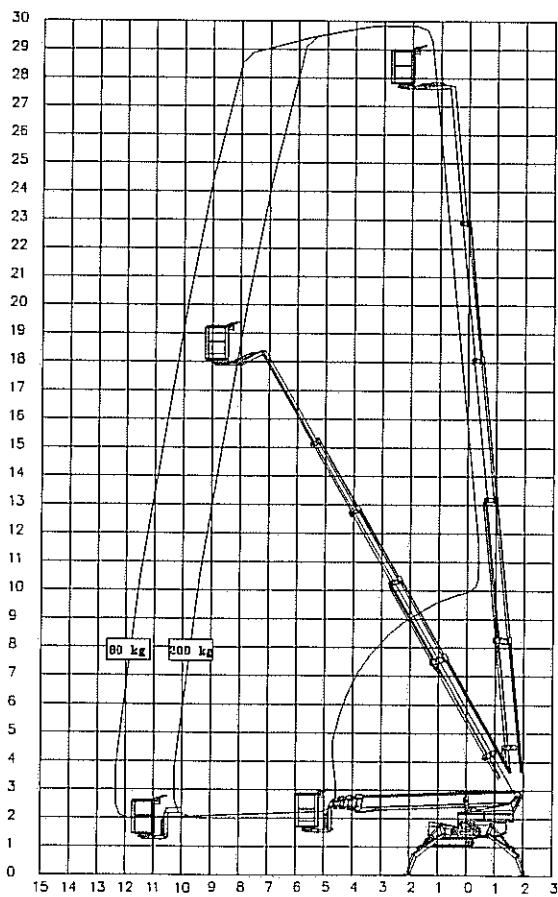
2600 R



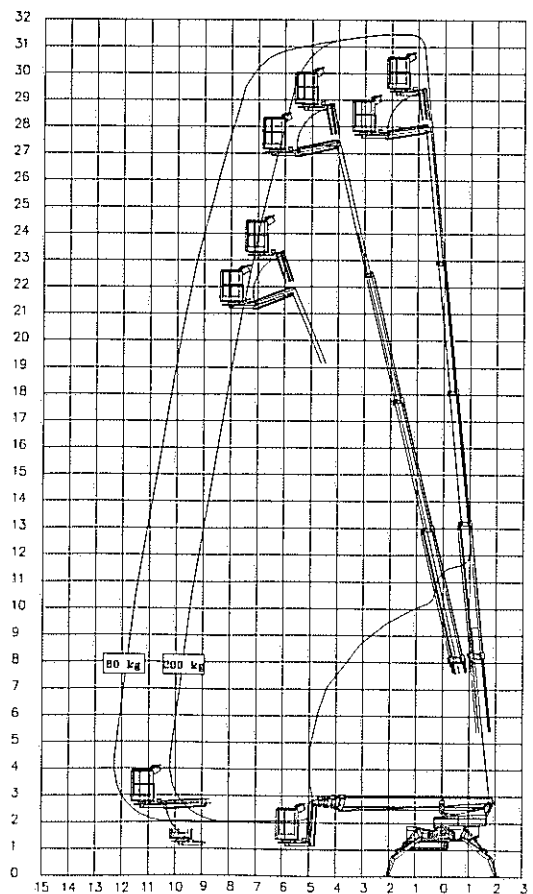
2600 RJ



3000 R



3000 RJ

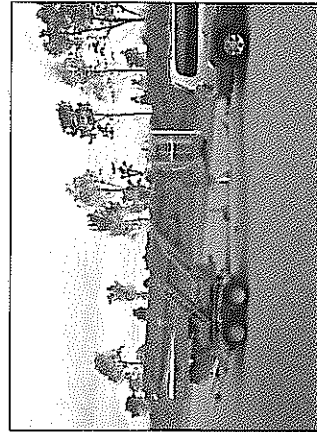


Tekniske data:	1930 RD	1930 RBD	1750 RD	1750 RBD	1950 RD	1950 RBD	2200 RD	2200 RBD	2600 RD	2600 RBD	3000 RD	3000 RBD
Liftype		Saks/Teleskop	Teleskop	Teleskop	Teleskop	Teleskop	Teleskop	Teleskop	Teleskop	Teleskop	Teleskop	Teleskop
Max. arbejdsøjde, m	19,1 m	24V/200Ah/5h 24 V/30 A	17,2 m	17,2 m	19,3 m	19,3 m	21,8 m	21,8 m	25,6 m	25,6 m	29,7 m	29,7 m
Max. arbejdsradius, m	10,2 m	O	10,4 m	10,4 m	11,7 m	11,7 m	12,2 m	12,2 m	12,6 m	12,6 m	12,6 m	12,6 m
Max. kurvlast, kg	200 kg	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg
Drejning	± 400°	24 V/22 A	± 400°	± 400°	± 400°	± 400°	± 400°	± 400°	± 400°	± 400°	± 400°	± 400°
Kursstørelse, m	1,25x0,8x1,1 m	24 V/22 A	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m	1,25x0,8x1,1 m
Drejbar kurv	± 41°	24 V/22 A	± 41°	± 41°	± 41°	± 41°	± 41°	± 41°	± 41°	± 41°	± 41°	± 41°
Batteri		24V/200Ah/5h 24 V/30 A			24V/200Ah/5h 24 V/30 A	24V/200Ah/5h 24 V/30 A			24V/200Ah/5h 24 V/30 A	24V/200Ah/5h 24 V/30 A		24V/200Ah/5h 24 V/30 A
Ladeapparat		O			O	O				O		O
Transformator		14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A	14 kW/18,8 hk 24 V/22 A
Dieselmotor		5,90 m	5,80 m	5,80 m	6,30 m	6,30 m	6,40 m	6,40 m	7,20 m	7,20 m	8,00 m	8,00 m
Transportlængde		2,07 m	1,99 m	1,99 m	1,99 m	1,99 m	1,99 m	1,99 m	1,99 m	1,99 m	1,99 m	1,99 m
Transportøjde		1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m	1,10 m
Transportbredde		4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m	4,25/3,45 m
Arbejdsbredde		3150 kg	3250 kg	2800 kg	2800 kg	2880 kg	3000 kg	3060 kg	3500 kg	3625 kg	3650 kg	3775 kg
Totalvægt		19,3° (35%)	19,3° (35%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	19,3° (35%)	19,3° (35%)	19,3° (35%)	19,3° (35%)
Opstillingsvne		21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)	21,8° (40%)
Larveløslængde		1,42 m	1,42 m	1,42 m	1,42 m	1,42 m	1,42 m	1,42 m	1,74 m	1,74 m	1,74 m	1,74 m
Antal støtteruller		3	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4
Hydrauliske støtteben		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Proportionalstyring		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Hydraulisk fremdrift		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
230 V udlag i kurv		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Bevægelig kurvearm/fjeb		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Trådløs fjernbetjening, fremdrift		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
"Hvide" larvebånd		O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O

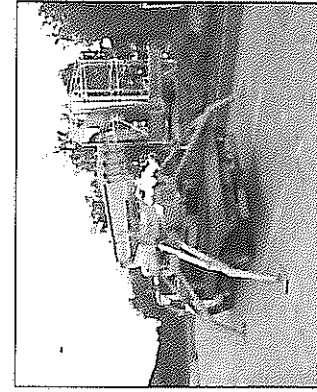
+ Standard O Option + Ikke mulig



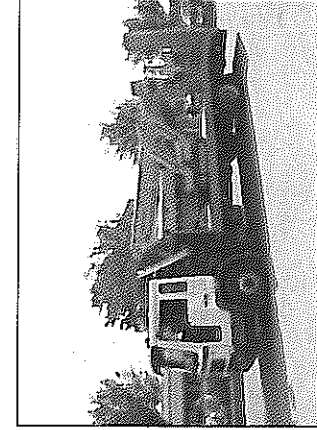
Bejling af fremdriften: Standard med kabelstyring, option med trådløs styring.



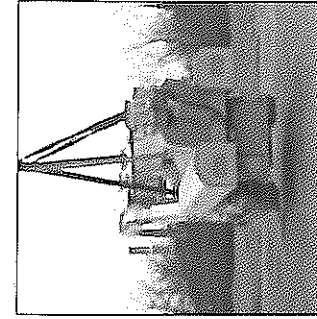
Transport på specialtrailer. Til og med type 2200 er totalvægten under 3500 kg.



Transport på lille lastbil uden rampe.



Transport på lastbil med rampe.



Transport overalt med kran.

Øvrige data og fotos af de enkelte lifte findes på www.ommelift.dk

OMME LIFT A/S

Lagårdsvej 4 - DK - 7260 SørrOmme

Tel. +45 75 34 13 00 - Fax. +45 75 34 15 92

www.ommelift.dk



Lifte med forbrændingsmotor

Check **ALTID** oliestanden, før forbrændingsmotoren startes. Aktiver hovedafbryder (B).
Stil nøgleomskifter (2) i stilling tårn (2c).

Start af forbrændingsmotor: Hold drejeknappen i stilling "START". Motoren vil først starte, når forvarmning er slut. Varer ca. 4 sek.

I kurv er også placeret en drejeknap. For at kunne anvende denne funktion, kræves det, at nøgleomskifter i tårn er indstillet til "kurvetbetjening" samt at liften er korrekt stillet op.

Når forbrændingsmotoren standses eller ved motorstop, bliver el-motoren automatisk aktiveret.

Pas på! Starteren må ikke aktiveres mere end 10 sekunder kontinuerligt. Herefter er en køleperiode på 60 sek. nødvendig. Hvis disse retningslinier ikke overholdes, kan startmotoren "brænde af".

Vigtigt! Sørg altid for, at batterierne er ladet helt op og at brændstoftanken er fuld ved arbejdets begyndelse.

Vedligeholdelse af motor: Se venligst vedlagte håndbog for den anvendte motor.

IGANGSÆTNING AF OMME LIFT

1. Betjeningsvejledning

- 1.1 Liften må kun anvendes på fast grund. Vindhastigheden må ikke overstige 12,5 m/sek.
- 1.2 I henhold til Arbejdstilsynet må liften kun betjenes af personer, der er fyldt 18 år, og som har fået den nødvendige instruktion.
- 1.3 På arbejdsstedet skal der altid være personer til stede på terræn, som i en eventuel nødsituation kan bringe den arbejdende ned.
- 1.4 Ved arbejde på offentlige færdselsarealer skal arbejdsområdet afspærres med tavler, kegler eller bomme.
- 1.5 **VIGTIGT!** Når der arbejdes med liften, SKAL brugeren altid være opmærksom på, at der **ikke** befinder sig personer inden for tårnets drejeområde - **klemningsfare**.
- 1.6 Aktiver hovedafbryder (B).
- 1.7 For at kunne anvende fremdriften (larvefødder) skal liften være i "transportstilling". Bjælken skal være i nederste position og tårnet skal være låst (håndtaget (H) på tårnets forende skal være i nederste stilling).
- 1.8 Det er muligt at hæve liftbjælken yderligere for at passere stigninger. Løftecylinderen afbrydes automatisk, når maksimal løftehøjde opnås. På lifte med bevægelig jib-arm kan det være nødvendigt også at hæve jib-armen for at passere stigninger (se punkt 1.27 side 16).
- 1.9 **Lifte med kabelfjernbetjening:**

Drej nøgleomskifter (2) i stilling "støtteben/fremdrift" (2a). De 8 røde lamper (7b) og (7c) for støttebenskontrol vil nu lyse. Fremdriften styres fra den bærbare fjernbetjening (F), hvor der er et håndtag for det enkelte bånd. Ved ligeudkørsel skal man således betjene de to håndtag samtidigt. Hvis forbrændingsmotor ønskes benyttet, start da denne fra den bærbare fjernbetjening (F).

1.10 Lifte med trådløs fjernbetjening:

Drej nøgleomskifter (2) i stilling "støtteben/fremdrift" (2a). De 8 røde lamper (7b) og (7c) for støttebenschkontrol vil nu lyse.

Den bærbare trådløse fjernbetjening (E) aktiveres på højre side af boksen.

Drej knappen i stilling 1 (grøn lampe blinker). Reset modtageren (G) ved at trykke på den grønne knap, placeret på venstre side af boksen (horn symbol). **HUSK** at resette fjernbetjeningen (E), hver gang der skiftes fra "liftdrift" (2c) til "støttebensdrift/fremdrift" (2a).

Fremdriften styres fra den bærbare trådløse fjernbetjening (E), hvor der er et håndtag for det enkelte bånd. Ved ligeudkørsel skal man således betjene de to håndtag samtidigt.

Hvis forbrændingsmotor ønskes benyttet, start da denne fra den bærbare trådløse fjernbetjening (E) ved at trykke den lille knap til højre (+). Motoren standses ved at trykke knappen til venstre (÷). Nødstop på pulten er kun aktivt for fremdriftsfunktionen.

Hvis radiosenderen ikke får kontakt med modtageren (G), placeret bag venstre bageste støtteben, se da punkt 9.a, side 31.

1.11 Kørsel på skrånende terræn skal foretages med største forsigtighed. Liften er forsynet med signalgiver, som aktiveres, når grænserne er nået. Hvis signalgiveren aktiveres, skal liften straks bringes tilbage til sikker position. Fjern forhindringen eller find en alternativ kørselsvej. For at undgå at liften vælter - sænk da støttebenene til vandret (se tegning, side 18).

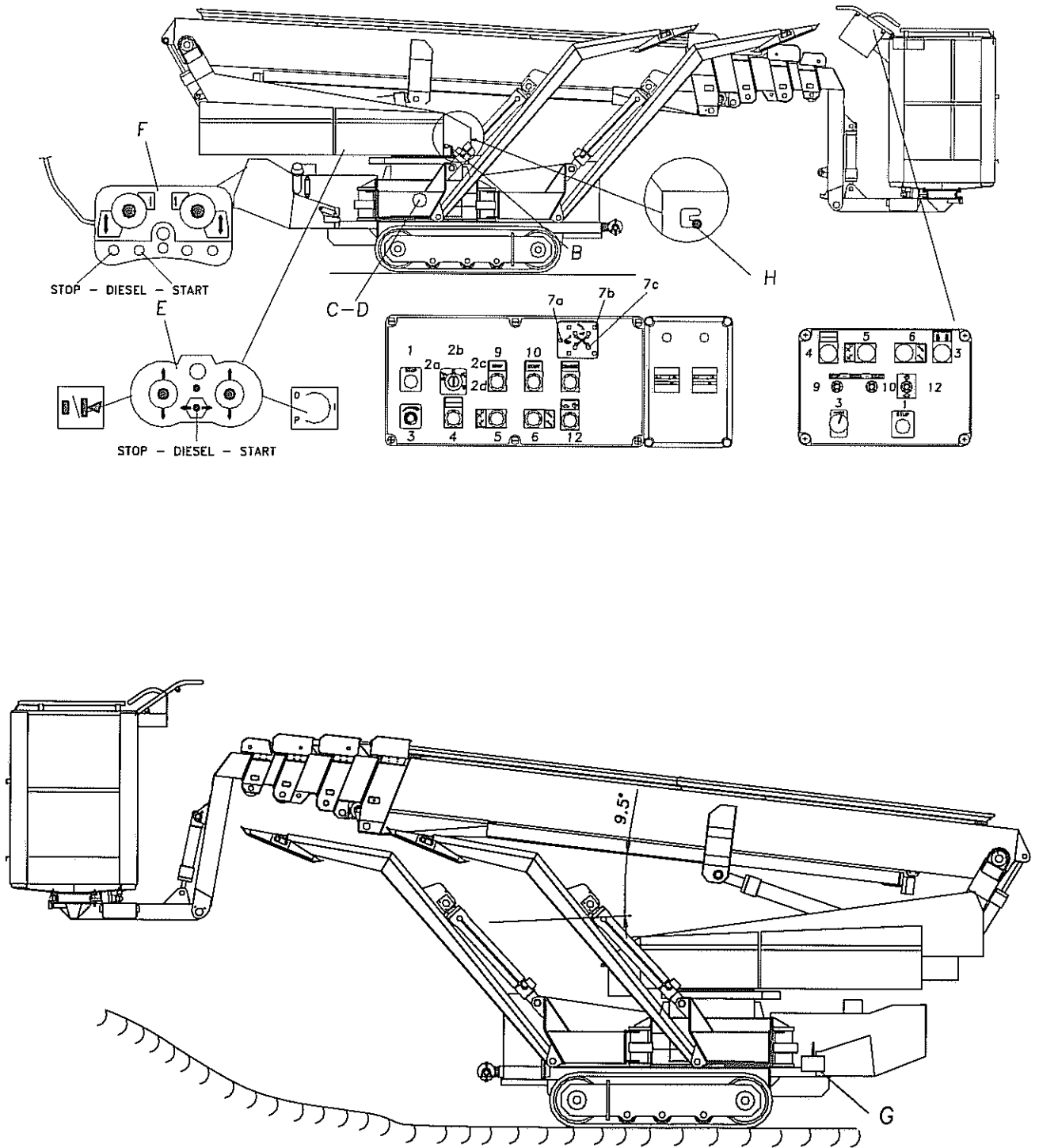
1.12 Ved opstilling på støtteben skal nøgleomskifteren (2) være placeret i position "støttebensopstilling" (2a). De 8 røde lamper for støttebenschkontrol (7b) og (7c) vil nu lyse.

- a. Drej støttebenene ud til maksimal støttebensbredde (drej palarm fri af indgreb - drej benet - bring atter palen i indgreb). Dersom alle paler er i korrekt indgreb, skal de 4 lamper (7c) nu være slukket.
- b. Sænk støttebenene vha. de 4 styrehåndtag (C). Sænk altid alle 4 støtteben samtidigt. Når støttebenene skal hæves, skal disse også hæves samtidigt.
- c. Løft aldrig liften højere op, end opgaven kræver. Når båndene er fri af jorden, er opstillingen i orden. Hvis løftet til højeste niveau er nødvendigt, skal dette gøres med største forsigtighed. Liften skal hæves næsten vandret, idet skæv opstilling udgør en væltningssfare.

- d. Sænk støttebenene, indtil båndene er fri af jorden og liften er vandret. Kontroller libelle (D). Dersom opstilling er korrekt, skal de 4 lamper (7b) nu være slukket (tryk på alle 4 ben). Stil nøgleomskifter (2) i position liftdrift (2c). Den grønne lampe for liftdrift (7a) skal nu lyse. Liften er nu klar til brug.
- 1.13 Hvor pladsforholdene for opstilling er knappe, er det muligt at opstille liften med reduceret støttebensbredde til den ene side. Det er herefter kun muligt at arbejde med liften til modsatte side og arbejds højde reduceres (se tegning, side 18).
- 1.14 Inden liften kan køre liftdrift, skal låsning af tårn frigøres (håndtag (H) på tårnets forende løftes til øverste position). Drej nøgleomskifter (2) til stilling kurvebetjening. Tag nøglen med.
- 1.15 Husk, at pga. konstruktionselasticiteten ophører en bevægelse ikke med det samme, når det tilsvarende håndtag slippes. Undgå at støde imod ubevægelige dele, såsom vægge, master og træer. Alle bevægelser bør derfor startes og standses ved hjælp af indstillingsknappen for langsom hastighed (3).
- 1.16 Som ekstra sikkerhed er liften forsynet med en alarmgiver, som vil give lyd fra sig, hvis opstillingen bliver ændret under arbejde fra kurv. Fortsætter denne lyd, bring da hurtigst muligt kurven i transportstilling og kontroller, om liftens opstilling er korrekt, se punkt 1.1 og punkt 1.12.d.
- 1.17 Hvis liften når sit yderste udlæg, afbrydes bevægelser udad og nedad automatisk. Kun bevægelser opad, indad og drejning er mulige.
- 1.18 Hvis kurven ikke er helt vandret, sørger liften selv for opretning. Dette sker dog kun, når lifthåndtagene for bom op eller ned påvirkes.
- 1.19 Hvis kurven bliver mere end 10° skæv, når der arbejdes fra kurv, afbrydes alle funktioner. Opretning foretages manuelt af hjælper. Se punkt B under "nødsænk".
- 1.20 Liften er forsynet med manuelt betjente nødstop (1), der afbryder liften ved aktivering.
- 1.21 Liften er forsynet med drejestop, som kun tillader 1 omdrejning til hver side. Hvis drejestoppet aktiveres, må liften drejes 1 omgang tilbage.
- 1.22 Liften er udstyret med en boks for nødkørsel (se punkt 9.b, side 31).

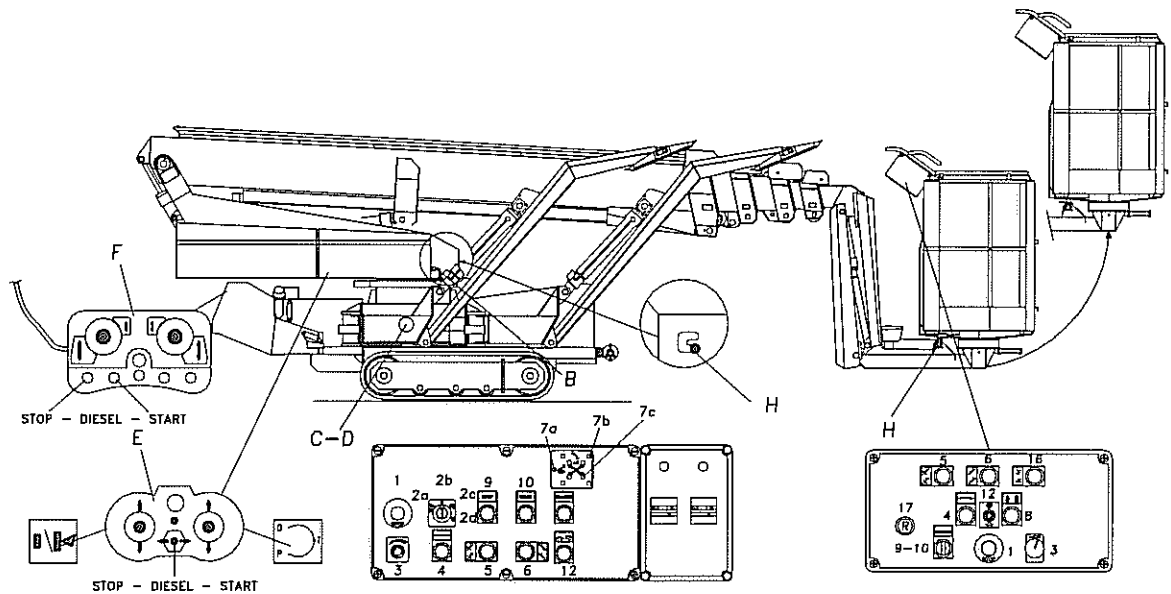
- 1.23 Ved for lav spænding på batterierne afbrydes liftens bevægelser. For at bringe arbejdskurven til jorden kan liften gøres funktionsdygtig igen for en kort periode: Tryk på nødstop (1) og udløs denne igen. Sænk straks arbejdskurven, således at kurven kan forlades. Hvis det er muligt, bringes liften i transportstilling. Forbrændingsmotoren kan med fordel benyttes. Før liften tages i brug igen, skal batterierne oplades.
- 1.24 Hvis liften stopper under arbejde pga. andre funktionssvigt end nævnt i punkt 1.23, bring da kurven ned ved nødsænkning - se "nødsænk".
- 1.25 Stil liften i transportstilling efter endt brug. Afbryd (2b) hovedafbryder (B) og nøgleafbryder (2). Når liften forlades, skal den være sikret mod brug af uvedkommende. Tag nøgle med.
- 1.26 Når der anvendes nettilslutning til opladning eller til arbejde fra arbejdskurven, vær da opmærksom på, at ledningen ikke beskadiges under fremdrift.

VIGTIGT HUSK at oplade batterierne hver nat. Hvor det er muligt, kan ladeapparatet også med fordel tilsluttes 230 V, mens liften er i drift. Under al arbejde med liften er det vigtigt, at man er opmærksom på, at sikkerhedsinstallationerne er intakte. Beskadigelser skal udbedres med det samme. Operatørens sikkerhed afhænger af liftens tilstand.



1.27 **Lifte med bevægelig jib-arm**

Betjening af bevægelig jib-arm



Ved aktivering af manipulator (16) "jib-arm" kan armen hæves og sænkes. Man skal dog være opmærksom på, at det ikke er muligt at hæve og sænke jib-armen, når liften er i yderste moment (se punkt 1.17, side 13). Liftarmen skal nu enten hæves eller teleskoperes så meget ind, at momentbegrænsningen slår til igen. Nu er det igen muligt at anvende jib-armen.

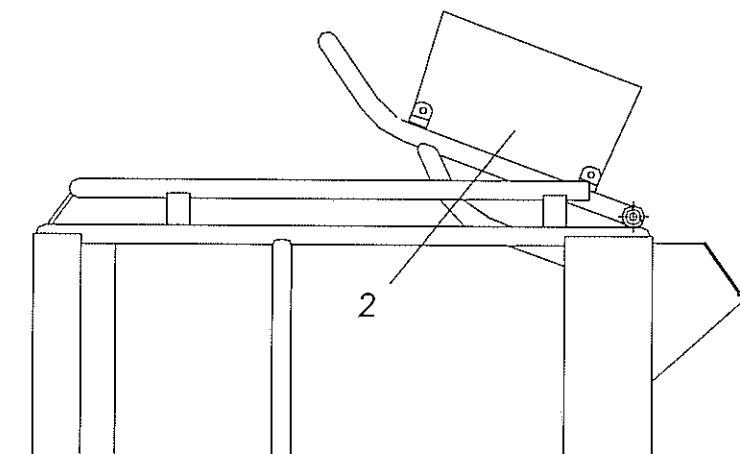
Hvis 230 V motoren overbelastes, vil den stoppe. Motoren genstartes ved at trykke på resetknappen (17).

Løft af jib-arm for at passere stigninger

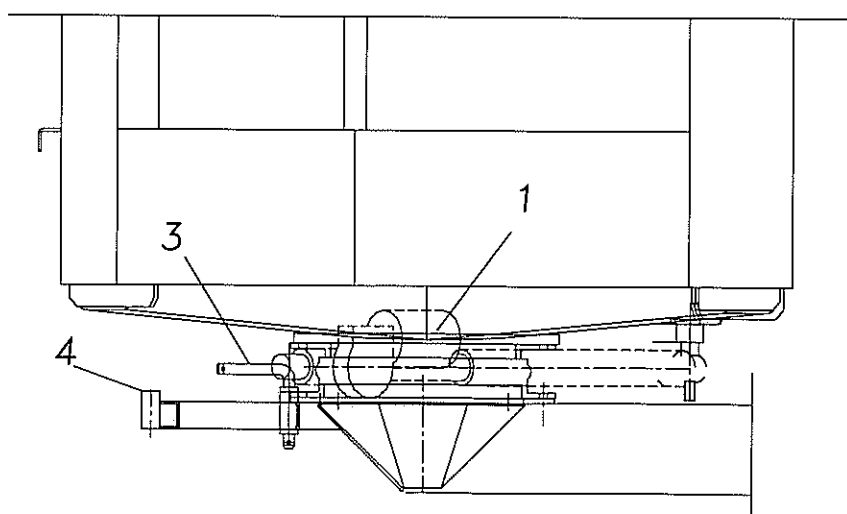
1. Drej nøgleomskifter (2) i stilling tårndrift (2c).
2. Reset systemet ved at aktivere manipulator (5) "arm op" eller manipulator (6) "teleskop ind".
3. Drej nøgleomskifter (2) i stilling kurvetbetjening (2d).
4. Jib-armen kan nu løftes og sænkes ved betjening af kontakten (H) under kurven.

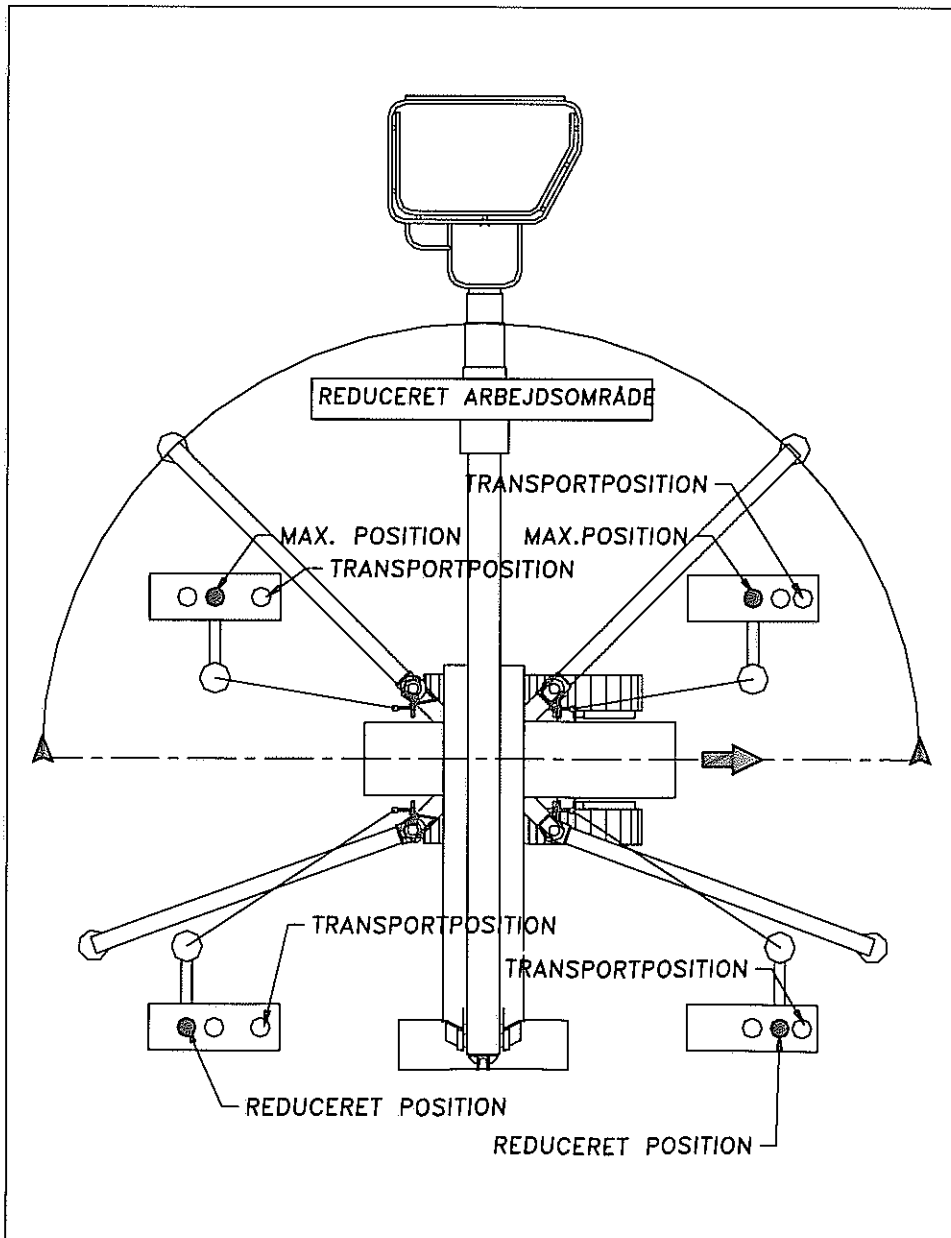
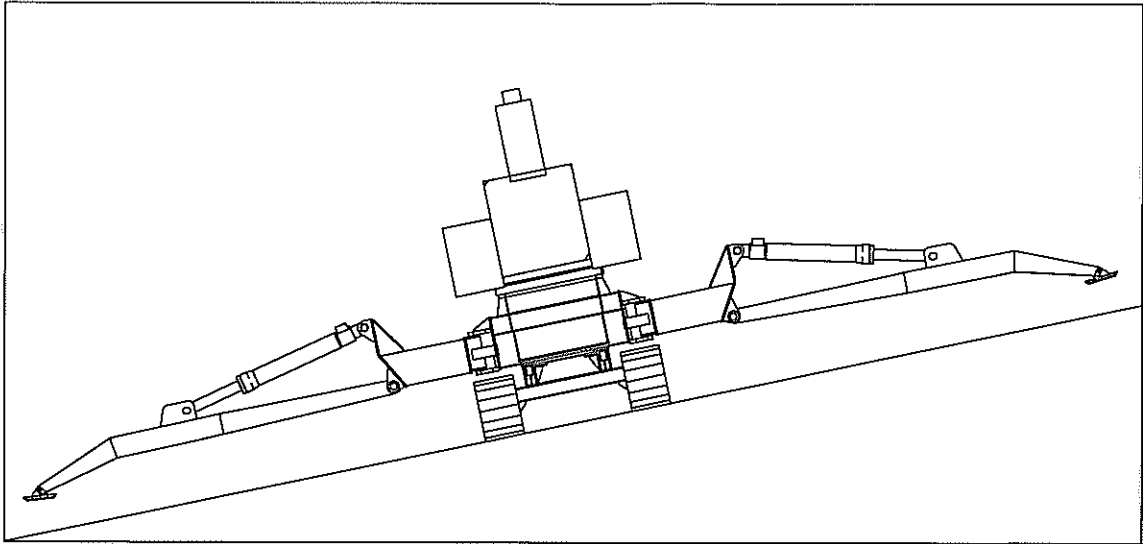
Kurv i smalleste transportstilling

Drej kurven til den side, hvor spindelmotoren (1) bliver kortest. Drej styreboksen (2) ind i kurven.



Afmonter naglen (3), drej kurven manuelt og monter motoren med naglen (3) i punkt (4).





2. **A - Nødsænk**

2.1 Hvis liften går i stå under arbejde, og det ikke er muligt at finde fejlen, er det nødvendigt at nødsænke. Skyldes fejlen kurv over 10° - se afsnit B. Ved manuel nødsænkning er alle liftens sikkerhedsstop sat ud af drift, hvorfor nødsænk skal foretages med største forsigtighed og efter nedenstående forskrifter. Den manuelle nødsænkning kræver bistand fra hjælper på jorden.

2.2 **Inden nødsænkning skal teleskoparmen pumpes helt ind.** Hvis der derefter er forhindringer for, at liftarmen kan sænkes til udstigningshøjde, kan drejeværket anvendes.

Nødvendigt værktøj for nødsænk består af et rødt håndtag for håndpumpe samt to røde nødsænkbojler. Håndtaget og de røde nødsænkbojler er anbragt i venstre sidekasse ved siden af ventilblokken i tårnet.

VIGTIGT! Husk ved brug af nødsænk, **altid** først at køre teleskoparmen ind!

Følgende procedure skal da følges: Aktiver nødstop i kurv eller tårn.

Manuel indteleskopering af teleskoparm

1. Drej håndtaget på trevejshanen (A), så det peger væk fra ventilblokken (stilling 2). Hanen er placeret ved ventilblokken.
2. Luk ventil på håndpumpe (C). Pumpen er placeret ved højre bageste støtteben.
3. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe (C).
4. Aktiver magnetventil MV59, placeret ved forbrændingsmotoren, med den ene røde bøjle og aktiver MV41 mekanisk ved hjælp af den anden røde bøjle (se skitse, side 22). Klem bøjlen over ventilen, således at den lille bolt gennem magnetpolens åbning på ventilen aktiverer glideventilen og åbner ventilen.
5. Pump teleskoparm ind.
6. Åben ventil på håndpumpe (C).
7. Fjern bøjler for ventiler.
8. Drej håndtaget på trevejshanen (A) tilbage igen (stilling 1).

Manuel betjening af drejeværk

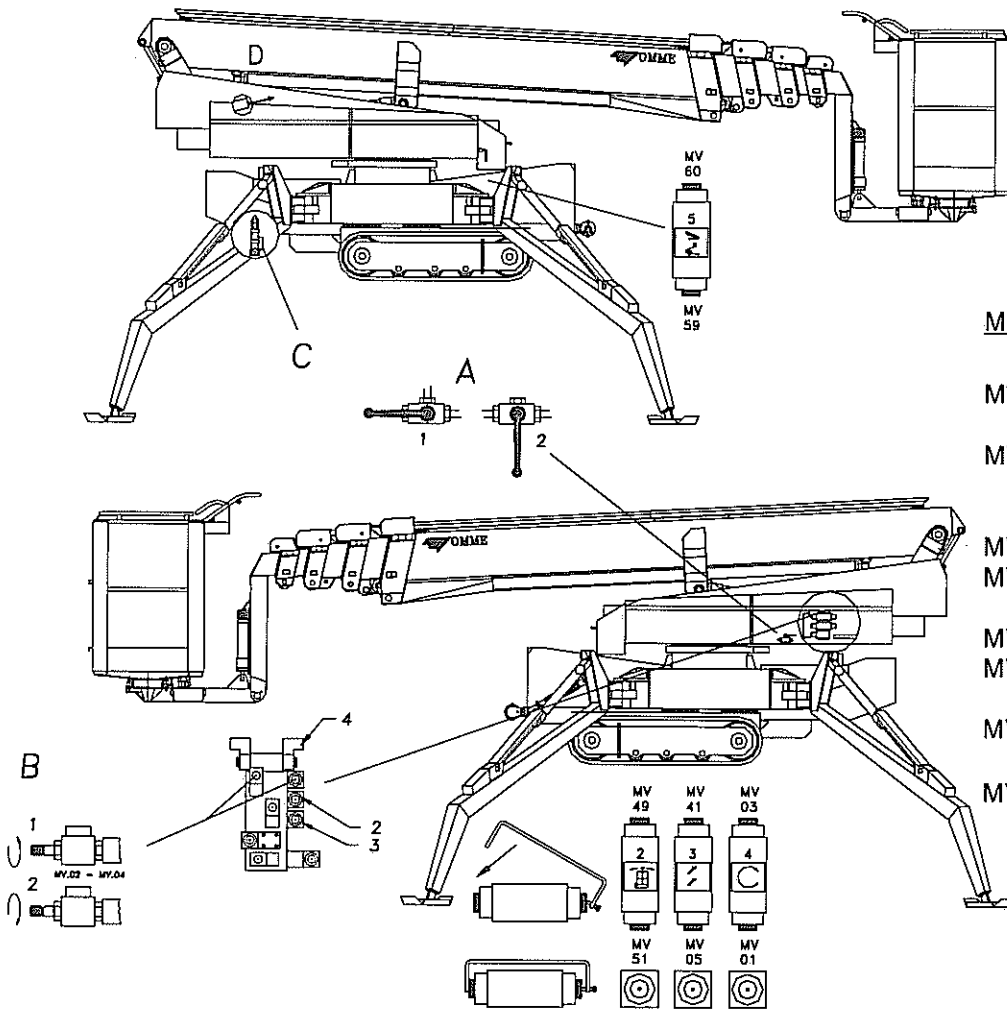
1. Drej håndtaget på trevejshanen (A), så det peger væk fra ventilblokken (stilling 2). Hanen er placeret ved ventilblokken.
 2. Luk ventil på håndpumpe (C). Pumpen er placeret ved højre bageste støtteben.
 3. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe (C).
 4. Påvirk magnetventil MV59, placeret ved forbrændingsmotoren, med den ene røde bøjle og påvirk MV03 = venstre eller MV01 = højre ved hjælp af den anden røde bøjle. Klem bøjlen over ventilen, således at den lille bolt gennem magnetspolens åbning på ventilen aktiverer glideventilen og åbner ventilen. Drej fingerskruen MV04 = venstre eller fingerskruen MV02 = højre. Se skitse ved ventiler.
 5. Drej liften vha. håndpumpen (C).
 6. Åben ventil på håndpumpe (C).
 7. Fjern bøjler for ventiler.
 8. Drej atter fingerskruen (B) på MV02 - MV04 tilbage.
 9. Drej håndtaget på trevejshanen (A) tilbage igen (stilling 1).
- 2.3 Sænkning af liftarm må først foretages, når teleskoparmen er trukket ind. Træk den røde knap (D) på løftecylinderens ventilblok ud. **PAS PÅ** - klemningsfare, når armen sænkes.
- 2.4 Check liften for fejl og skader efter endt nødsænk. Check, om samtlige nødsænkventiler er lukket. Reparer eventuelle fejl og skader inden videre brug af liften.

B - Kurv over 10°

Hvis kurven er over 10° skæv, og liftfunktionerne derfor udebliver, bring da kurven tilbage på følgende måde:

1. Drej håndtaget på trevejshanen (A), så det peger væk fra ventilblokken (stilling 2). Hanen er placeret ved ventilblokken.
2. Luk ventil på håndpumpe (C). Pumpen er placeret ved højre bageste støtteben.
3. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe (C).
4. Påvirk magnetventil MV59, placeret ved forbrændingsmotoren, med den ene røde bøjle og påvirk MV49 = kurv op eller MV51 = kurv ned vha. den anden røde bøjle. Klem bøjlen over ventilen, således at den lille bolt gennem magnetspolens åbning på ventilen aktiverer glideventilen og åbner ventilen.
5. Bring kurven i vandret stilling vha. håndpumpe (C).
6. Åben ventil på håndpumpe (C).
7. Fjern bøjler for ventiler.
8. Drej håndtaget på trevejshanen (A) tilbage igen (stilling 1).

Reparer eventuelle fejl og skader inden videre brug af liften.



Magnetventilfunktioner

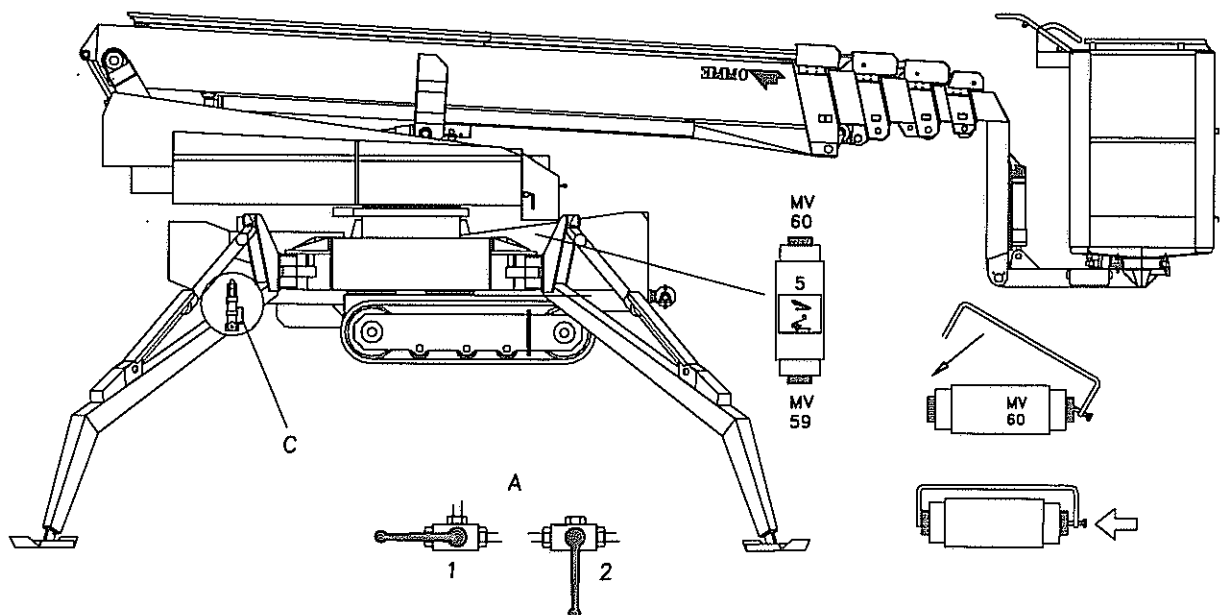
- MV59 Liftkontrol
- MV41 Teleskoparm ind
- MV03/ MV04 Drejning venstre
- MV01/ MV02 Drejning højre
- MV49 Kurv op
- MV51 Kurv ned

3. Manuel betjening af støtteben

Manuel hævning af støtteben skal udføres af mindst 2 personer.

1. Luk ventil på håndpumpe.
2. Sæt det røde forlængerhåndtag på håndpumpe.
3. Påvirk magnetventil MV60 mekanisk ved hjælp af rødt beslag (se vejledning), som sættes hen over magnetventilen, således at boltenden går ind og påvirker den aktuelle magnet.
4. Hæv støttebenene vha. håndpumpen ved at påvirke håndtaget for det pågældende støtteben. Hjælperen sørger for at påvirke håndtaget. Hvert støtteben hæves kun lidt, inden der skiftes til næste støtteben.
Pas på! Væltningsfare.
5. Fjern ventilbeslaget.
6. Når alle ben er hævet, åben da hanen på håndpumpen.

Reparer eventuelle fejl og skader inden videre brug af liften.



HÅNDBTERING OG ADFÆRD UNDER DRIFT

1. Krav til de personer, der betjener liften

Alle, der betjener liften, skal gøres bekendt med de gældende sikkerhedsforskrifter for arbejdsplatforme.

Lifte må kun betjenes af personer over 18 år, som er blevet instrueret i brugen af lifte, og som har vist deres kundskab over for den ansvarshavende.

2. Tilladelig bæreevne/sidekraft

Den tilladelige bæreevne (200 kg/2000 N i kurven) og den tilladelige sidekraft (40 kp/400 N) må ikke overskrides.

3. Skift af opstillingssted/arbejdssted

Ved skift af opstillingssted må arbejdskurven ikke benyttes. Kurven skal være i transportstilling og støttebenene skal være trukket helt op. Når liften trækkes efter køretøj, skal bjælken være låst fast til traileren.

3.a Løfteprocedurer

VÆGTTABEL	
LIFTTYPE	TOTALVÆGT
1750 R	2800 kg
1950 R	2900 kg
2200 R	3050 kg
2600 R	3625 kg
3000 R	3775 kg

Personen, som udfører eller tilser denne løfteprocedure, skal have den fornødne uddannelse til at udføre løfteopgaven.

Før påbegyndelse af arbejde skal der foretages eftersyn af løftegrej for at sikre, at alt udstyr er i god stand.

Det er vigtigt at anvende stropper af passende styrke og længde for at nå fra krogen til løftekonsollerne.

Hvis liften løftes uden hensyntagen til placeringen af tyngdepunktet, vil liften vælte, indtil tyngdepunktet er direkte nedenunder støttepunktet, som er krogen, og liften vil blive hængende i den vinkel.

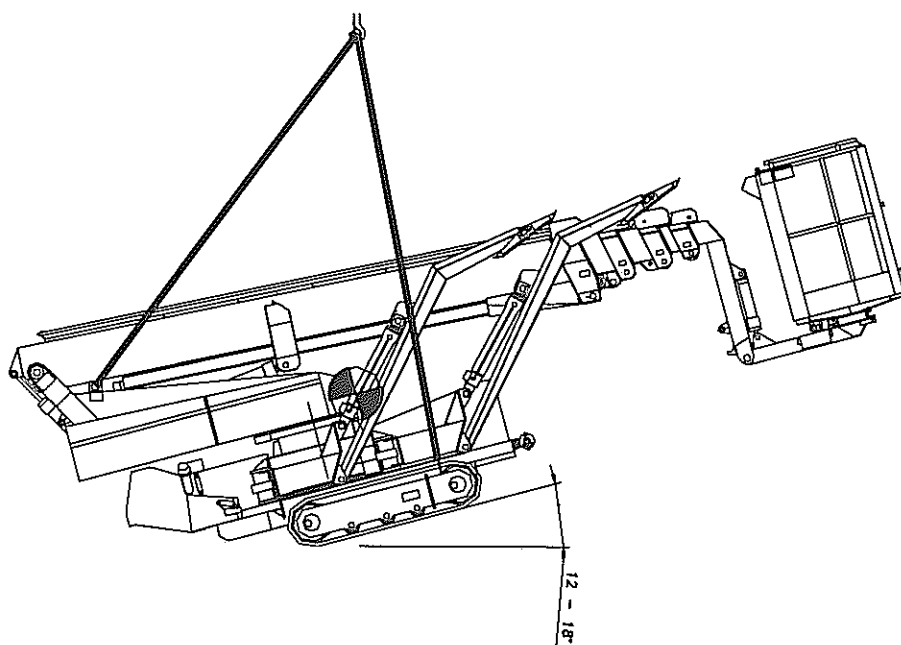
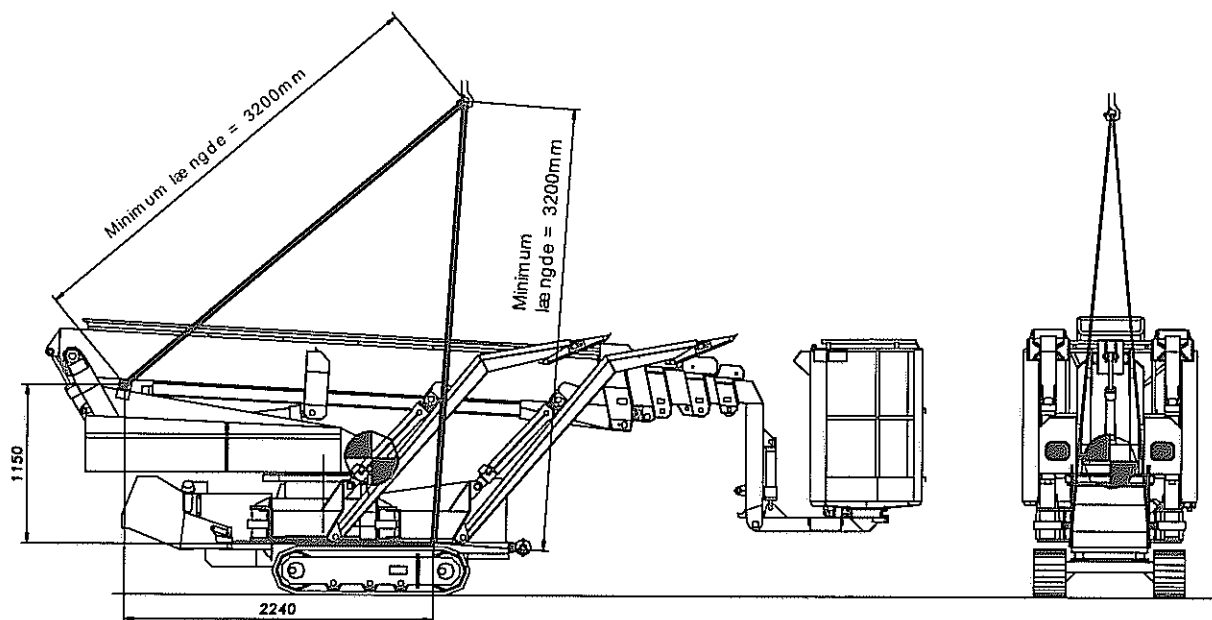
Vi anbefaler, at der anvendes stropper af samme længde og minimumslængden er 3.2 m. Det er vigtigt, at dette overholdes, da liften under løftet altid skal hænge i en vinkel bagover (se venligst skitse) og aldrig må hænge fremad. Minimum SWL/WLL for stropperne er 3000 kg.

Stropperne fastgøres ved hjælp af sjækler, som skal have SWL og WLL, der viser et minimum på 2500 kg.

Hvis ovenstående anbefalinger vedrørende stropplængde afviges, skal følgende overholdes:

Liften skal altid hænge bagover

Løfteudstyrets min. SWL/WLL er 3000 kg



3.b Løftepunkter

Der er fire huller, der anvendes som løftepunkter.

Disse huller er placeret på løftebeslagene, som er fastgjort til begge sider af liften, dvs. to på hver side.

3.c Løft af lift

1. Find de fire løftepunkter.
2. Liften skal være placeret i transportstilling.
3. Placer krankrogen over liftens teoretiske løftepunkt (se venligst skitse).
4. Sørg for, at sikkerhedspal på krankrogen sikrer, at det aflange led er på plads.
5. Fastgør stropperne til sjæklerne.
6. Fastgør sjæklerne til hver af de fire løftepunkter og sørg for, at hver bolt er skruet helt i bund og spændt.
7. Kranføreren skal vejledes af signalgiveren om langsomt at løfte de løse stopper, indtil disse er stramme.

Det er meget vigtigt at sikre, at kræfterne i løftebeslagene er lodrette og uden unødvendige sidekræfter.
8. Kontroller, at alle stropper og komponenter er lige og at der ikke er snoninger.
9. Placer beskyttende materiale, så som sække, mellem stropperne og de dele af maskinen, som kunne blive ridset og derved få ødelagt overfladen.
10. Før løft foretages, sørg da for der ikke befinder sig personer i nærheden af maskinen.
11. Liften løftes nu langsomt fri for at sikre, at den ikke vil bevæge sig eller svinge sideværts.
12. Kontroller, at der ikke befinder sig personer indenfor liftens påtænkte arbejdsområde.
13. Før maskinen løftes på plads, sørg da for at området, hvor den skal placeres, er fri for forhindringer, murbrokker og mandskab.
14. Vær beredt på, at liften vil bevæge sig i længderetningen, indtil løftevinklen er i ligevægt.

15. Fortsæt med at løfte som påkrævet og flyt maskinen hen i nærheden af, hvor den skal placeres.
16. Sænk liften.
17. Før stropperne løsnes eller fjernes, sørg da for, at maskinen er sikret og ikke kan rulle væk etc.
18. Fjern sjæklerne i løftebeslagene.
19. Check alt løftegrej for eventuelle skader og opbevar dette omhyggeligt.
20. Ved eventuel beskadigelse af enten liften eller løftegrejet kontakt da den tilsynsførende.

3.d Løftbom

Når loftshøjden er begrænset eller når løftestropperne kan beskadige maskinkonstruktionen eller overfladebehandlingen, kan det være nødvendigt at fremstille en løftbom, som er i stand til at løfte liften. Løftbommen skal være således indrettet, at den tager hensyn til korrekt placering af tyngdepunkt, samtidig med at den skal være konstrueret, således at den kan bære byrden (se venligst væggtabel).

4. Arbejde i nærheden af u-isolerede ledninger

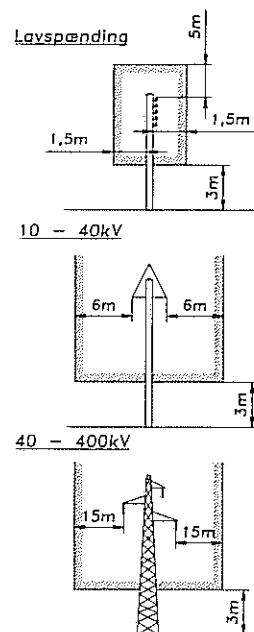
For at undgå elektricitetsulykker og beskadigelser af elforsyningsanlæg, når personer arbejder fra personløftere i nærheden af elforsyningsanlæggene, er stærkstrømsreglementet af 1962 med virkning fra 1. juli 1984 suppleret med afsnit 5A, 1. udgave, der bl.a. fastsætter de respektafstande, der skal overholdes under sådanne arbejders udførelse, gældende.

Kan et arbejde ikke udføres uden, at respektafstandene tilsidesættes, skal den, der forestår arbejdets udførelse, rette henvendelse til el-leverandøren, der så skal give en anvisning på, hvorledes arbejdet skal udføres.

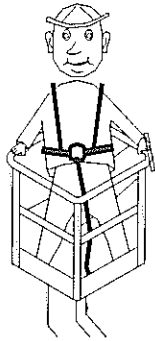
Generelt gælder de danske sikkerhedsforskrifter i stærkstrømsreglementet.

Ved arbejde i nærheden af spændingsførende elforsyningsanlæg må hverken personer eller personløftere - efter gældende "Stærkstrømsreglement" - komme nærmere end de viste afstande.

Kræver arbejdet mindre afstande, skal den, der forestår arbejdet, i forvejen træffe aftale med el-leverandøren om, hvorledes arbejdet skal udføres.



5. Faldsikring



I Danmark er det påbudt personer på arbejdsstandplads at anvende faldsikringsudstyr bestående af sikkerhedssele og sikkerhedslinje. Kurven er derfor monteret med forankringspunkter til det antal personer, som er tilladt i kurven.

6. Fejl

Ved driftsfejl på liften kan liften afbrydes ved hjælp af nødstoppe. Ved fejlagtig aktivering af nødstopkontakten er det muligt at slå denne fra ved at dreje kontakten.

7. Yderligere forholdsregler

Der skal dagligt gennemføres en funktionsprøve på liften. Se vedligeholdelse side 32.

Brugeren bør sætte sig omhyggeligt ind i alle funktioner og ligeledes gøre sig bekendt med:

- nødstop
- nødsænkventiler
- håndbetjening af drejeværk, teleskoparm og kurvenivellering
- drejestop
- sænkning ved lav spænding

Brugeren bør også reagere på pludseligt opståede mislyde og kontakte serviceværksted, hvis der er formodning om begyndende fejl.

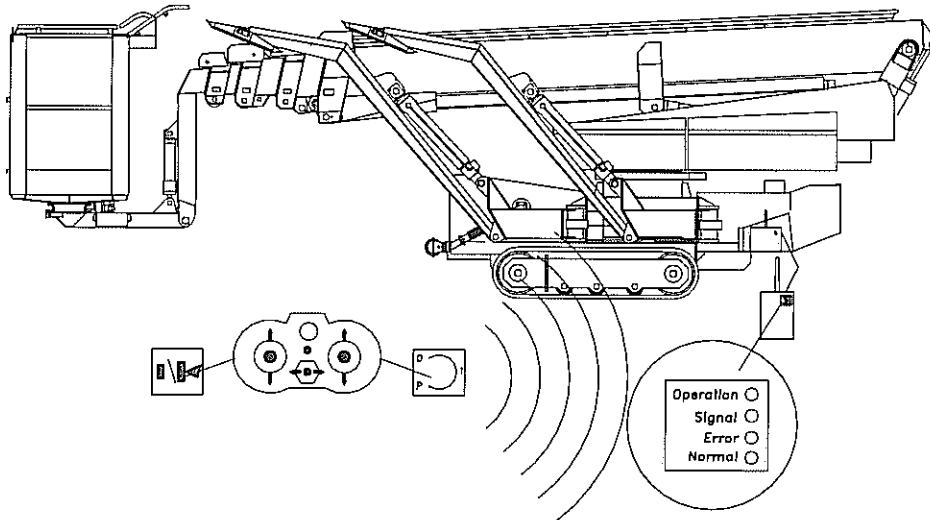
8. Efter endt brug

Efter endt brug skal liften sikres mod brug af uvedkommende. Afbryd nøgleomskifter (2) og tag nøglen ud.

9. Fjernstyring

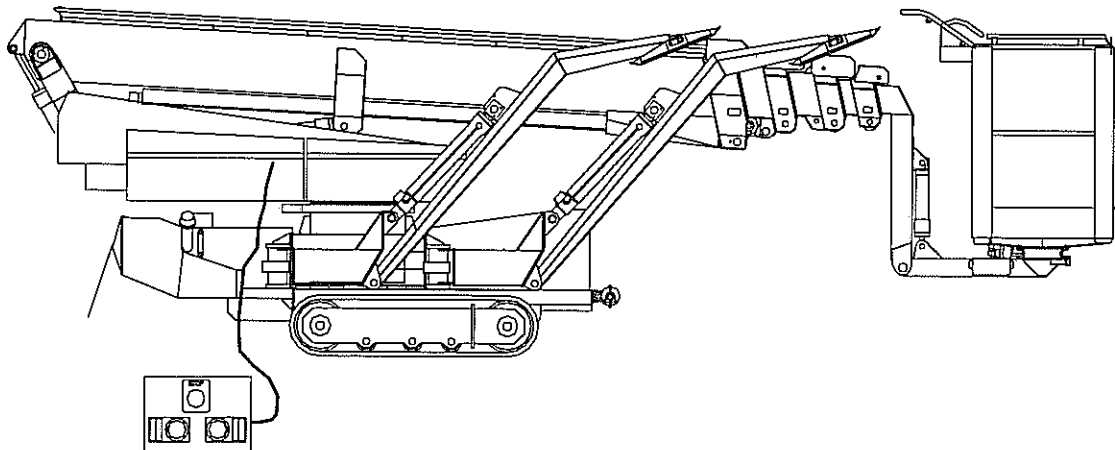
a. Radiosender

Modtageren til den trådløse fjernbetjening er placeret på venstre side af liften. Batteriopladeren er placeret under lågen ved hovedafbryderen. Opladning af batteri og modtagerens funktion er beskrevet i den medsendte betjeningsvejledning for "fjernbetjeningsstyresystem BMS System GA610".



b. Nødkørsel

Hvis betjeningsenheden svigter, har man mulighed for at køre liften med nødkørsel. Under lågen i højre side er placeret en boks, som liften kan køres med. For at "nødkørsel" virker, skal nøgleomskifteren, som er placeret under lågen bag på liften, stilles til nødkørsel (1).



0 = Normal

1 = Nødkørsel

0 = Radio

1 = Nødkørsel
(Radiosender)

VEDLIGEHOELDELSE

1. Generelt

Kontrol og reparation skal altid foretages efter behov. Hovedeftersyn skal foretages efter 500 driftstimer, dog altid minimum én gang årligt og altid efter uheld med liften. Ligeledes skal noteres ned, hvad der er foretaget - se eftersynsrapport bag i denne bog. Hovedeftersynet skal udføres enten af OMME, et firma henvist til af OMME, eller af et firma, der er sagkyndig på området.

Ved en større reparation af liften bør importør/forhandler kontaktes for at få liften grundigt afprøvet.

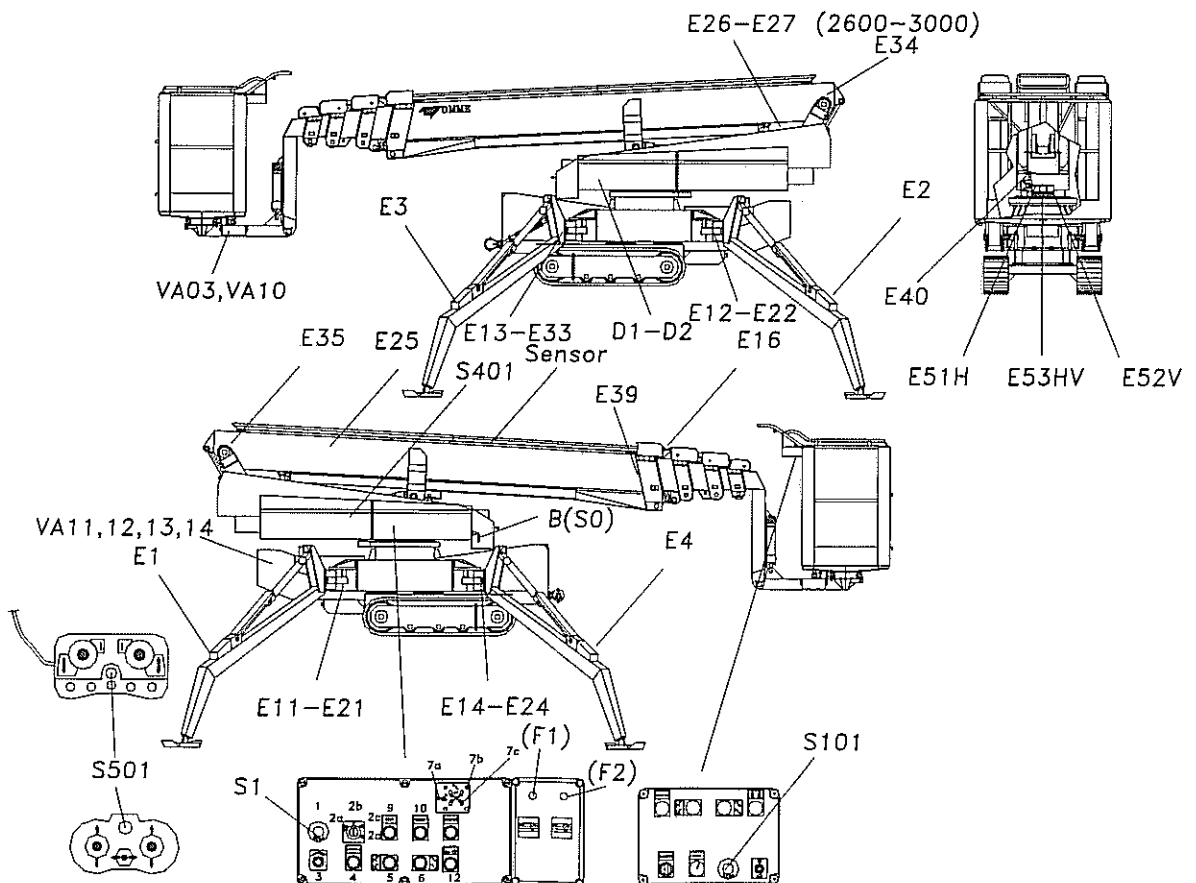
Garanti: OMME yder 1 års garanti - dog max. 500 driftstimer.

2. Pleje og afprøvning

2.1 Dagligt

2.1.1 Test af sikkerhedsanordninger

PAS PÅ! Ved fejlbehæftede kontakter kan der opstå utilsigtede bevægelser, der påfører klemningsfare. Alle D, E, S og VA numre henviser til el-diagrammet.



Afprøv switch E16. Ved aktivering af E16 må liften ikke kunne køre (kædebrudsswitch).

Afprøv den elektriske føler SENSOR. Ved aktivering af en af følerne SENSOR må liften ikke kunne køre.

Kontrol af elektrisk føler SENSOR foretages lettest ved at teleskopere bjælken ud, indtil kontakten afbryder bevægelsen.

Afprøv switch D1. Ved aktivering af D1 må krøjning til højre ikke være mulig.

Afprøv switch D2. Ved aktivering af D2 må krøjning til venstre ikke være mulig.

Afprøv switchene E1, E2, E3 og E4. Hvis støttebenene ikke er helt nede ved opstilling, skal liftarmens bevægelser være afbrudt. De røde lamper (7b) vil lyse.

Afprøv switchene E21, E22, E23 og E24. Hvis palerne ved støttebenene ikke er i indgreb og kontakten ikke er aflastet, skal liftarmens bevægelser være afbrudt. De røde lamper (7c) vil lyse.

Afprøv switchene E11, E12, E13 og E14. - Switchene E11, E12, E13 og E14 fungerer sammen med E21, E22, E23 og E24. Det må kun være muligt at bevæge liftarmen i det valgte arbejdsområde (se side 18). Ved reduceret arbejdsområde vil det kun være muligt at hæve liftarmen 75°.

Afprøv switch E35. Aktiver E35. Liftarmen må ikke kunne løftes. E35 stopper liftarmen ved 75° - "reduceret arbejdsområde".

Afprøv switchene E51H, E52V og E53HV. Liften stilles op med reduceret arbejdsområde, højre. Aktiver E52V. Krøjning til venstre må ikke være mulig (betjeningshåndtag aktiveres til venstre). Aktiver E53HV. Krøjning til højre må ikke være mulig (betjeningshåndtag aktiveres til højre).

Liften stilles op med reduceret arbejdsområde, venstre. Aktiver E51H. Krøjning til højre må ikke være mulig (betjeningshåndtag aktiveres til højre). Aktiver E53HV. Krøjning til venstre må ikke være mulig (betjeningshåndtag aktiveres til venstre).

Afprøv switchene E25 og E34. Hvis E25 er belastet, er E34 ude af drift og løftehastigheden vil være normal. Er E25 aflastet, skal løftehastigheden og krøjebevægelsen være reduceret. Når liftarmen er over 60°, bliver E34 belastet og løftehastigheden vil blive yderligere reduceret.

Bemærk! Switch E34 er kun monteret på type 2600 R og 3000 R.

Afprøv switch E27. Ved aktivering af E27 må aktivering af støttebenene ikke være mulig.

Afprøv switch E26. Ved aktivering af E26 må aktivering af løftecylinder ikke være mulig, når nøgleomskifter (2) står i støttebensdrift (2a).

Afprøv switch E40. Ved aktivering af E40 skal alle undervognsfunktioner være afbrudt.

Afprøv nødstoppe S1, S101, S401 og S501. Aktiver nødstop i kurv (S101).

Alle bevægelser skal nu være afbrudt. Deaktiver nødstop i kurv. Aktiver derefter nederste nødstop (S1). Alle bevægelser skal nu være afbrudt. Aktiver nødstop på den bærbare kabelfjernbetjening (S401). Alle bevægelser skal nu være afbrudt. Er liften med trådløs fjernbetjening, vil kun kørsel med larvebåndene være afbrudt. Aktiver nødstop på nødkørselsboksen (S501). (Husk! Nøgleomskifteren skal stå i position 1, se side 31).

Alle bevægelser skal nu være afbrudt.

2.1.2 Kontrol af batteri

Kontroller batterierne i henhold til anvisningerne for "Batteriets vedligehold" side 46.

Kontroller, om batteriets væskestand er tilstrækkelig. Efterfyld om nødvendigt med destilleret vand. Batteriets ladetilstand skal kontrolleres ved begyndelsen af hver arbejdsdag.

Tilslut ladeapparatet til lysnettet via det medleverede forlængerkabel. På ladeapparatet kan man aflæse, hvor meget batteriet er opladet.

Det anbefales, at batteriet oplades hver nat. Ladeapparatet er fuldautomatisk, så det slår automatisk over på efterladning, når batteriet er fuldt opladet. Endvidere er det muligt at sætte liften til ladning under drift.

2.1.3 Kontrol af oliestand

Kontroller oliestand. Efterfyld eventuelt manglende hydraulikolie - fyld kun op til den øverste markering.

Olietype: Fuchs Plantolube Polar 22 S-bio.

Anvend ovennævnte type eller en tilsvarende.

Advarsel! Er liften påfyldt bio-hydraulikolie, er denne ikke umiddelbar blandbar med alle øvrige bio-hydraulikolier.

BEMÆRK! Ved kontrol og efterfyldning af hydraulikolie skal liften stå i transportstilling (se skitse side 45).

2.1.4 Smøring

Se smøresteder side 45.

2.1.5 Kontrol af elkabler/ledninger

Kontroller alle tilgængelige elkabler og -ledninger for eventuelle brud.

2.2 Ugentligt

2.2.1 Check alle hydraulikforskrutninger visuelt.

2.3 Halvårligt (første gang efter 30 driftstimer)

2.3.1 Kontrol af momentbegrænsning (Halvårlig inspektion)

- Drej liftbjælken 90° i forhold til undervogn. Bring bjælken i vandret position ($\pm 1^\circ$).
- Omgivelsestemperaturen skal være 15-20°.
- Anbring 80 kg i kurv.
- Åben betjeningsboks for el i tårn. Når låget er slået op, er der overblik over den elektriske styring for momentbegrænsning. Denne er placeret i venstre side af låget. 3 lysdioder, grøn, rød og gul, er placeret på hver printpladeforside. Så længe de gule lysdioder lyser, indikerer de, at udteleskopering og hævnning af bjælke er tilladt. Når disse slukkes, er det maksimale udlæg nået.
- Skyd bjælken helt sammen. Fra denne stilling køres teleskopbjælken til yderste position, indtil momentbegrænsningen afbryder bevægelsen (de gule lysdioder bliver slukket). Afstanden må, med 80 kg i kurv, maksimalt være (*) m målt fra midt drejekrans til midt kurv.

1750 R	(*) 9,40 m
1950 R	(*) 10,70 m
2200 R	(*) 11,20 m
2600 R	(*) 11,60 m
3000 R	(*) 11,30 m

- Juster systemet, hvis afstanden ikke er korrekt.

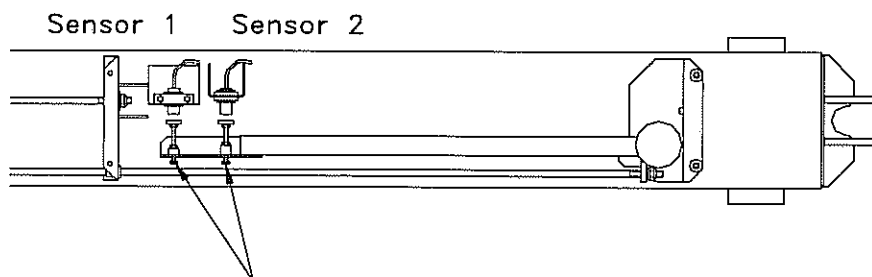
- Justering af moment må aldrig foretages i direkte sollys. Justering foretages bedst, når liften har stået i skygge og momentsystemet har opnået ensartet temperatur.

2.3.2 Justering

- Demonter skærmen over den bageste del af liftbjælken.
- Skyd bjælken helt sammen med 80 kg i kurven. Fra denne stilling køres bjælken til max. udlæg = (*) m. Hvis bevægelsen bliver afbrudt, før det tilladte udlæg er nået, er det nødvendigt at justere stilleskruen ved føleren. Mindre afstand mellem stilleskruen og føleren giver mindre udlæg og større afstand giver større udlæg.

1750 R	(*) 9,40 m
	(*) 10,70 m
2200 R	(*) 11,20 m
2600 R	(*) 11,60 m
3000 R	(*) 11,30 m

- Udfør dette for begge følere, som er forbundet til hver sin enhed.



- Foretag justering efter denne fremgangsmåde.
- Korrekt justering er opnået, når udlægget er (*) m, målt fra midt drejekrans til midt kurv, og når begge gule lysdioder er slukket.

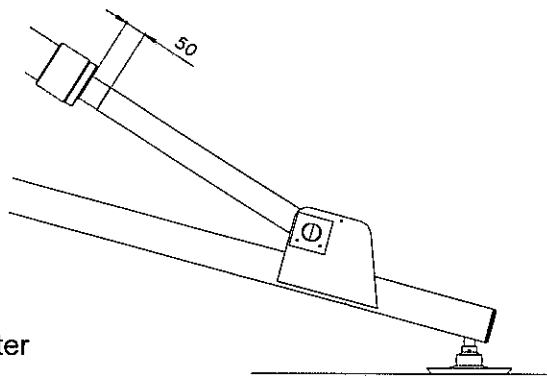
1750 R	(*) 9,40 m
1950 R	(*) 10,70 m
2200 R	(*) 11,20 m
2600 R	(*) 11,60 m
3000 R	(*) 11,30 m

- Test justeringen ved at køre teleskopbjælken ud tre gange. Kontroller, om justeringen er korrekt.
- Justeringen er nu tilendebragt. Monter skærmen, så de cirkulære huller vender ind mod midten af bjælken.

2.3.3 Kontrol af hydrauliske støtteben

Sænk støttebenene ned, således at båndene er aflastet.

Mærk hver af støttebenenes stempelstænger med en tynd tuschstreg i en nøjagtig afmålt afstand fra cylinderens afstryger (eks. 50 mm). Liften står herefter uberørt i mindst 30 min. Er afstanden til tuschstregen nu blevet formindsket, kontakt da Deres leverandør.

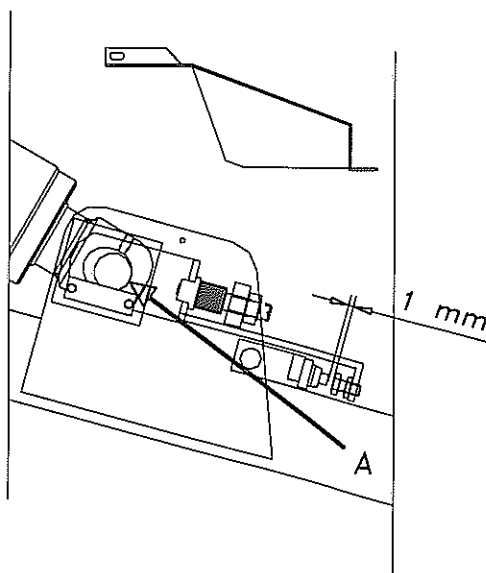


2.3.4 Kontrol og smøring af støttebensovervågning:

Kør benene ned. Stop lige før de berører jorden. Løft nu benene manuelt - man skal kunne mærke slup i benene. Benene drejer let om aksel ved undervogn. Hvis dette ikke er tilfældet, skal det udbedres, da dette kan bevirke at støttebensovervågningen ikke fungerer optimalt. Stil liften op på benene, afmonter skærme og kontroller arrangementet visuelt. Fjedrene skal være spændt sammen og akslen A skal være imod hulkant. Kontroller afstand ved kontakt og skrue. Hvis alt ser korrekt ud, smør da fjeder med olie. HUSK AT MONTERE SKÆRME IGEN. Rustne fjedre skal erstattes af et nyt fjederbundt. Vi anbefaler, at fjederpakkerne udskiftes hvert femte år og at fjedrene smøres halvårligt.

Justering af støttebensovervågning:

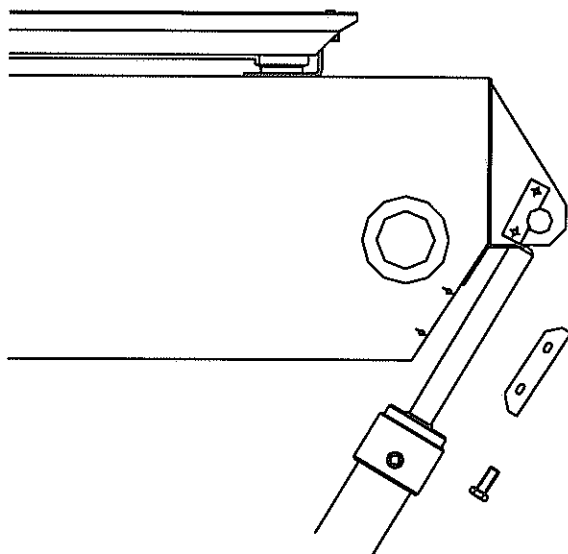
Liften står på støtteben, båndene er fri af jorden - aksel A er imod hulkant. Stram fjeder med unbrakonøgle, indtil fjedrene er klemt helt sammen, men ikke så meget at aksel A ikke berører hulkant. Juster ved kontakt - der skal være ca. 1 til 1,5 mm luft.



2.3.5 Kontrol af bjælkesystem

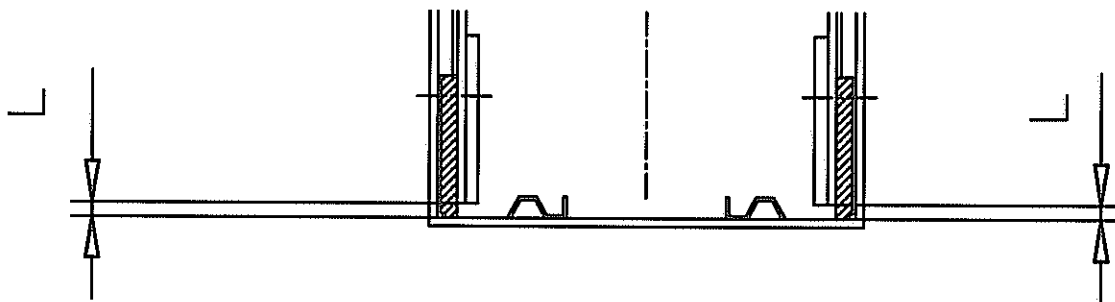
Bjælkesystemet er konstrueret til at kunne modstå mange hundrede timers indsats, men intensiv anvendelse og arbejde med slidende partikler kan fremskynde sliddet.

Vi anbefaler derfor nedenstående halvårlige kontrol af bjælkeslid.



Teleskopbjælke(r) skal være helt inde - transportstilling.

Bageste dækplade på bjælke demonteres.



Afstand måles fra bjælkebund til underside af bjælkebagendens sideplade (se skitse).

Til målingen kan med fordel anvendes søgeblade.

Afstanden må aldrig være mindre end nedenstående:

1750 / 1950 / 2200 RBD: 2 mm (5 mm ved ny slidplade)

2600 / 3000 RBD: 4 mm (7 mm ved ny slidplade)

Hvis afstanden underskrides, er udskiftning af slidplader samt kontrol af bjælker nødvendig.

2.3.6 Retningslinjer for adskillelse af bjælker

Såfremt et af følgende punkter observeres, rådes der til, at bjælkerne helt eller delvist adskilles.

- a. Hvis bjælkerne indeholder større mængde af træspåner eller andre partikler.
- b. Hvis bjælkerne og teleskopforbindelserne larmer meget og dette ikke kan fjernes ved smøring.
- c. Hvis der optisk observeres defekter på bjælkerne eller teleskopforbindelserne.
- d. Hvis olie eller kabelføringerne er defekt og der ikke kan trækkes nye igennem føringerne.
- e. Hvis slidklodserne i bagenden af bjælke 1 er slidt til under det tilladelige. Halvårligt eftersyn anbefales. Se punkt 2.3.5.
- f. Hvis kæderne i teleskopforbindelsen er forlænget mere end tilladeligt. Se punkt 2.3.7.
- g. Hvis der er mistanke om en eller anden defekt i bjælkerne eller teleskopføringen, der ikke kan kontrolleres, uden at bjælkerne helt eller delvist skal adskilles.
- h. Vi anbefaler, at bjælkerne får et grundigt eftersyn efter 5 år eller 2500 driftstimer.

Når bjælkerne adskilles, anbefaler OMME, at venderullerne i kabelføringen udskiftes med nye ruller fra OMME.

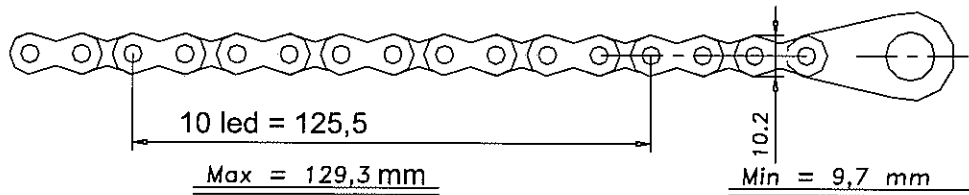
2.3.7 Kontrol af kæder

Kæder kontrolleres ved årseftersyn. Kæder skal udskiftes, hvis forlængelsen overstiger 3% forlængelse. Ligeledes skal kæden udskiftes, hvis rustdannelse bevirker, at leddene ikke kan bevæge sig i forhold til hinanden. Nedenstående kædelængder er inklusiv fremstillingstolerancer for nye kæder.

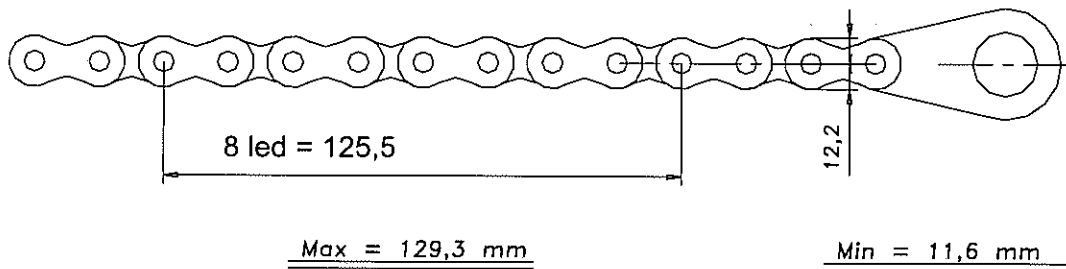
Kontrol: 1 gang årligt

1/2" - 2x2

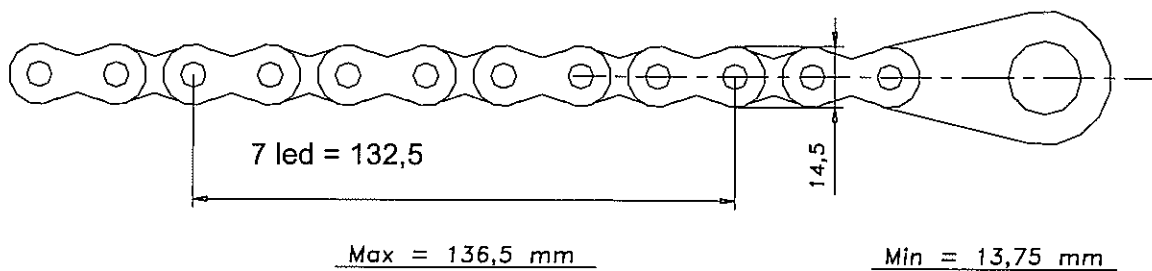
1/2" - 4x4



5/8" - 6x6



3/4" - 8x8



Max tilladeligt slid på kædelængden = 3%

Max tilladeligt slid på kædeleedsbredde = 5%

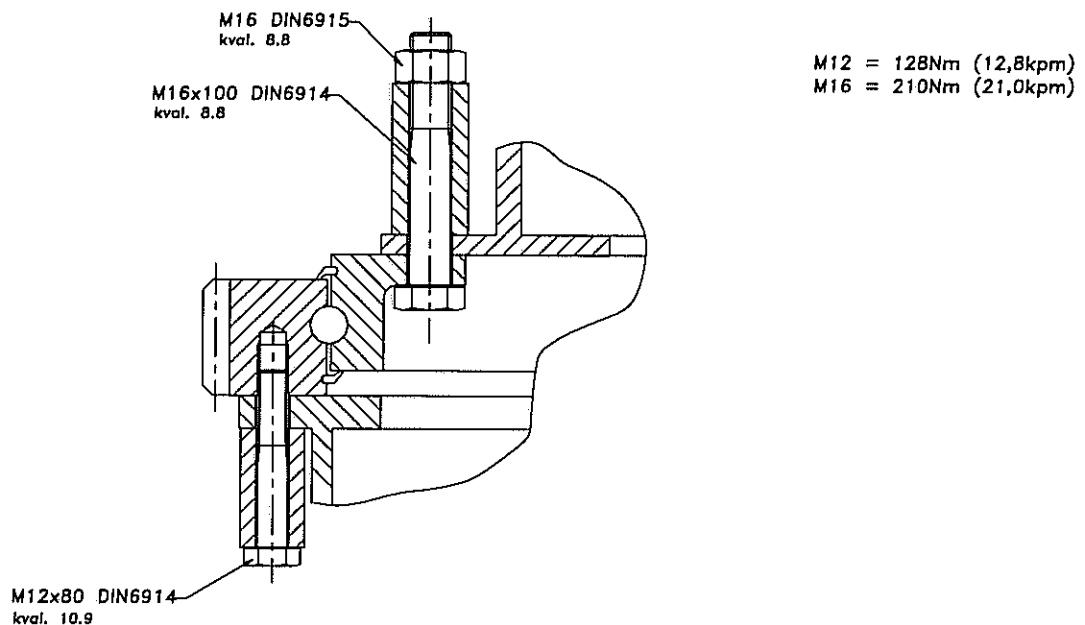
2.4 Årligt (første gang efter 30 driftstimer)

2.4.1 Kontrol af drejkrans

Deres lift er monteret med en præcisionsdrejkrans, der gør det muligt at overføre store kræfter i alle retninger fra liftens drejepunkt.

Det er vigtigt, at drejkransen jævnligt optisk kontrolleres og mindst én gang om året (første gang efter 3 måneder) skal drejkransens forspændte bolte kontrolleres med momentnøgle. Spændekraft M12 = 128 Nm, M16 = 210 Nm. Drejkransforbindelserne kontrolleres dels fra tårnsiden og dels fra undervognens underside, hvor det er nødvendigt at dreje tårnet, så kontrol af alle bolte er mulig.

Tilspændingsmoment



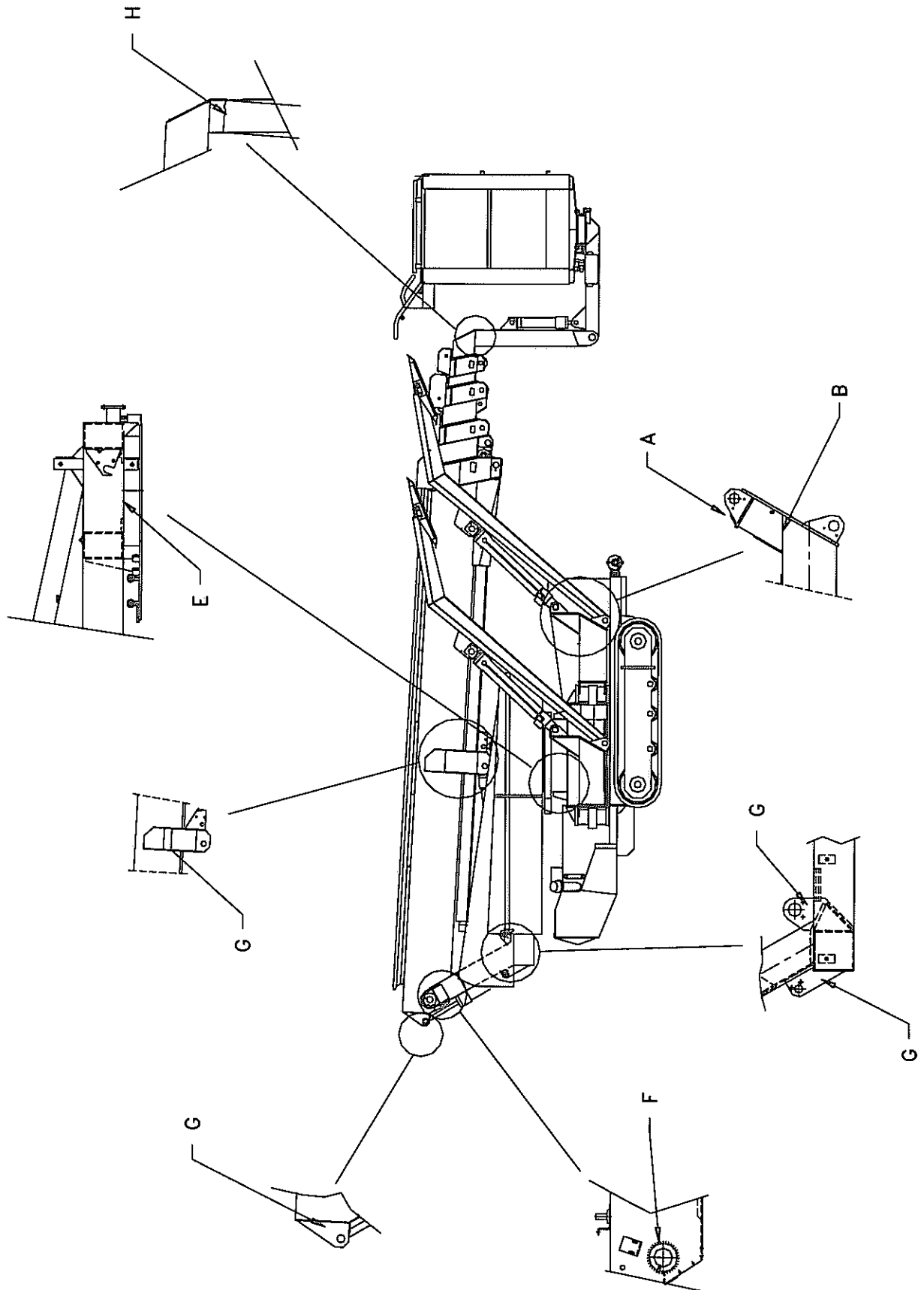
- Boltene spændes til over kryds (progressiv) og med 180° intervaller.
- Sluttilspænding skal være henholdsvis 128 Nm for M12 og 210 Nm for M16 bolte.
- Der skal anvendes flade spændeskiver med en styrke større end 700 N/mm².
- Der må ikke anvendes låseskiver ved drejkransens bolte.

NB! Mekaniske indgreb i drejkransforbindelser skal overlades til et OMME serviceværksted eller et værksted anbefalet af OMME.

2.4.2 Hydraulikforskruninger

Efterspænd alle hydraulikforskruninger, bolte og skruer.

Kontrollpunkter



2.4.3 Kontrol af omdrejningspunkter, boltsamlinger og svejsninger for revnedannelser

Undervogn

- Støttebenskonsoller.
(Konstruktionen fra støtteben til firkantprofil)
Kontroller svejsninger for revnedannelser (A).
- Firkantprofilernes befæstelse til undervognsprofil.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (B).

Cylindre

- Befæstelser af cylindre.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (G).

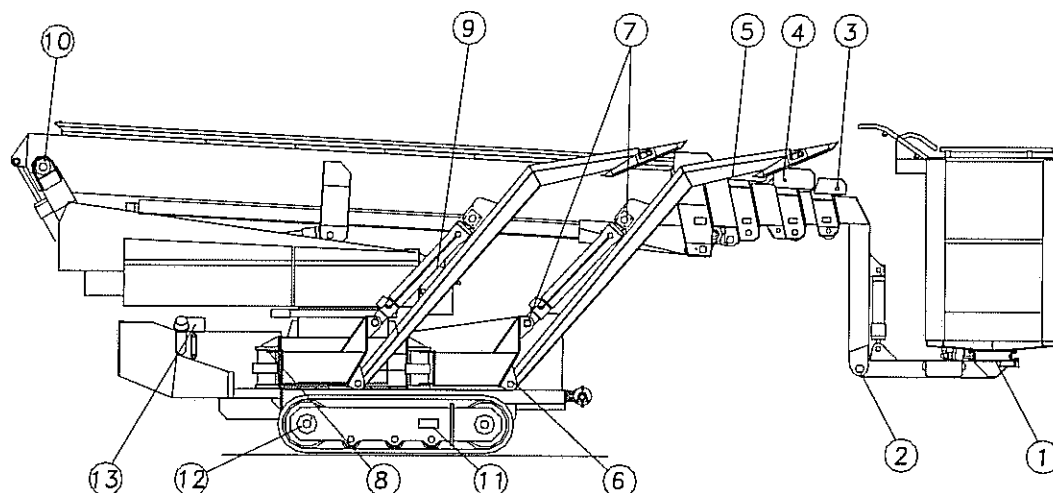
Tårn

- Drejekrans-/drejetapforbindelse.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (E).

Bjælkesystem

- Bjælkernes omdrejningspunkt.
Kontroller svejsninger for revnedannelser (F).
- Knæpunkt på mindste bjælke.
Kontroller svejsninger for revnedannelser samt for foldninger i profil (påkørsel)
(H).

3. Smøresteder



Pos.	Smørested	Antal smøresteder	Smøremiddel	M
1	Drejkrans, kurv	2	Fedt	x
2	Vippearm	1	Fedt	x
3	Kædeaksel, bjælke 3	2	Fedt	x
4	Kædeaksel, bjælke 2	2	Fedt	x
5	Kædeaksel, bjælke 1	2	Fedt	x
6	Støtteben	4	Fedt	x
7	Støttebenscylinder	8	Fedt	x
8	Svingarme for støtteben	4	Fedt	x
9	#) Drejkrans	2	Fedt	x
10	Aksel, tårn/bjælke	1	Fedt	x
11	Opstramning af larvebånd, specialnippel, tryksmøres til 150 bar **)	2	Fedt	
12	Kontroller oliestand i gear			x
13	*) Oliefilter (skiftes)	Antal 1	Type F101-600E	

M = Månedligt

***) Når båndene trænger til opstramning.

Bemærk! Der er ingen ekstra smøresteder på lifte med bevægelig jib-arm.

#) Smøring af drejkrans: Stil liften op på støttebenene. Smør de 2 smøresteder. Drej nu liften en omgang. Smør de 2 smøresteder igen. Drej nu liften tilbage igen.

Ved påfyldning af olie på pumpestationen til jib-armen skal skærmen over pumpestationen afmonteres.

De angivne smøreintervaller er forudsat normal drift, ved intensiv drift anbefales kortere smøreintervaller.

Ved længere tids stilstand bør de fritliggende stempelstænger (eksempelvis nivelleringsstænger) indsmøres i fedt.

*) Skift olie og oliefilter efter 500 driftstimer, dog altid minimum én gang årligt.

Olietype: Se punkt 2.1.3 eller mærkat på tank.

Bemærk! Efter højtryksrensning skal liften altid smøres for at fjerne eventuelt indtrængt vand.

Ad punkt 11 og 12: Se fabrikantens brugermanual for larvebånd.

4. Batteriets vedligehold

Opladning af batterier

1. **Opladning**

- Tilslut 230 V netspænding til liften.
- "Lade"-lampe (2) lyser - batteri lades op.

2. **Slutladning**

- "Slutladning / efterladning" (3) lyser.

Batteriet er 80-85% opladet.

3. **Efterladning**

- "Slutladning / efterladning" (3) blinker.

Batteriet lades helt op - en celleudligningsladning påbegyndes.

4. **Vedligeholdelsesladning**

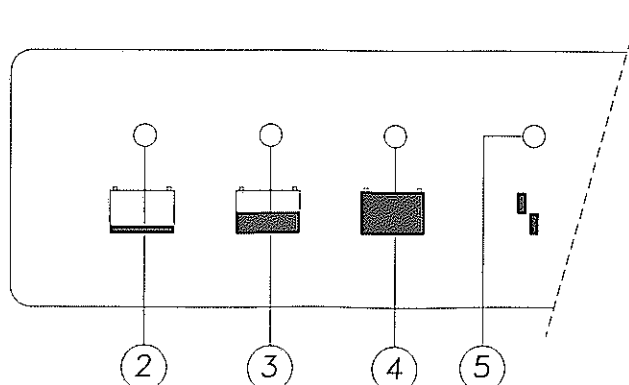
- "Vedligeholdelses"-lampe (4) lyser.

Efter efterladning skifter ladeapparatet automatisk over til vedligeholdelsesladning. Denne opladning erstatter batteriets selvafladning. Dette batteri er altid klar til brug og kan være tilsluttet ladeapparatet lige så længe som ønsket.

5. **Fejlmeldinger**

- "Fejl"-lampe (5) blinker - Ladningen har været afbrudt eller batteri er defekt.
- "Fejl"-lampe (5) lyser - laderkablerne er forkert monteret. Tjek polariteten på kablerne.
- Ingen lamper lyser - tjek om netspændingen til laderen er korrekt tilsluttet.
- "Lade"-lampe (2) + "Slutladning / efterladning" (3) blinker - tjek batteriet.

NB! Bemærk venligst, at ventilatoren af driftsmæssige årsager kan køre med varierende omdrejningshastighed. Ladeapparatet er dog fuld funktionsdygtig.



Pasning af batteriet

Hold poler og polforbindelser rene. Snavsede og løse polforbindelser forhindrer optimal ladning og nedsætter batteriets ydeevne.

Pladerne skal være dækket af syre. Kontroller syrestanden og vær opmærksom på, at pladerne ødelægges, hvis de ikke er dækket af syre. For megen syre i cellen bevirker, at syren koger over ved ladning. Påse, at der kun efterfyldes med absolut rent, destilleret eller demineraliseret vand. (Aldrig efterfyldning med syre eller vandværksvand).

OBS! - OBS!

Ved ladning opstår der "knaldgas", så åben ild, gnister og gløder må ikke være i nærheden af batteriet under ladning.

Kontrol og vedligeholdelse

1. Efterser syrestanden og efterfyld med akkumulatorvand om nødvendigt. (Se punktet om "Pladerne skal være ...".)
2. Kontroller vægtfylden med en syremåler. Vægtfylden skal være 1,26 til 1,28, for at batteriet er opladt. Er vægtfylden under 1,26 til 1,28, foretag da efterladning af batteri.
3. Er batteriet blevet snavset, rengør det da i rigelig varmt vand, så snavset fjernes og "krybestrøm" undgås. Et batteri, der holdes rent og opladet, holder længere.
4. Batterier, som ikke anvendes, skal opbevares tørt og oplades med jævne mellemrum.

OBS! - OBS!

Aflades batteriet til vægtfylde under 1,14 til 1,16, forkortes levetiden væsentligt.

5. Under ladning må temperaturen i elektrolytten ikke overstige 40°C, da det vil virke ødelæggende på akkumulatoren.

5. Pleje og vedligehold af forbrændingsmotor KUBOTA D722-E

For at opnå større effektivitet, mere økonomisk drift og længere levetid anbefaler vi, at De læser den medsendte **KUBOTA-MANUAL** meget grundigt og sørger for, at motoren betjenes og vedligeholdes korrekt. Hvis motoren betjenes og vedligeholdes som foreskrevet, vil De erfare, at De på længere sigt har gjort en god investering.

Da motoren kan betjenes fra liftens kurv, har vi ændret lidt på betjeningen i forhold til det, som er foreskrevet i **KUBOTA-BETJENINGSVEJLEDNINGEN**.

1. Forvarmning af motoren foregår automatisk. Når startknappen trykkes ned, forvarmes motoren ca. 4 sek., inden motoren starter.
2. Kontrol af olietryk: Der er ingen olielampe, som vil lyse, hvis trykket forsvinder. Motoren vil standse automatisk, hvis trykket forsvinder.
3. Kontrol af vandtemperatur: Der er ingen temperaturmåler eller lampe, som viser, hvis motoren bliver overophedet. Motoren vil automatisk standse, hvis vandtemperaturen bliver for høj. Vær opmærksom på, at vandtemperaturen i en motor altid stiger lige efter, at motoren er standset. Derfor kan man komme ud for, at motoren ikke vil starte, lige efter at den er standset, f.eks. hvis lufttemperaturen er meget høj.

Regelmæssig vedligeholdelse af KUBOTA D722-E

1. Kontrol af olie, vand og brændstofmængde - Dagligt.
2. Kontroller jævnlige luftfilter og brændstoffilter for snavs. Rengør dem som foreskrevet i **KUBOTA-MANUALEN**.
3. Skift olie og oliefilter efter de antal timer, som er foreskrevet i **KUBOTA-MANUALEN** - dog første gang efter 50 timers brug. Brug altid en olie, som svarer til den kvalitet, som **KUBOTA** foreslår, og en viskositet, som passer til årstiden. Denne motor har en bundkardybde på 121 mm, hvilket har betydning for oliemængde, og hvor tit oliefilter bør skiftes.
4. Kontroller kølevæske inden vinter - og i hele vinterperioden, hvis der jævnlige hældes vand på køleren.

ADVARSEL!

For at undgå skader på personer:

Fjern **ALDRIG** kølerdækslet, mens motoren er i drift, eller efter at den er standset og motoren stadig er varm. I modsat fald risikerer man, at det kogende vand bruser op og skolder personer, der står i nærheden. Fjern først kølerdækslet efter mindst 10 minutter, dvs. når motoren er afkølet.

FEJLFINDING

1. Generelt

- a. Er hovedafbryder (B) (S0) blevet aktiveret ?
- b. Er nødstoppe (S1, S101, S401 og S501) aktive ?
- c. Er der strøm på batteriet ?
- d. Er kurvelast højere end tilladt ?
- e. Er sikringerne i orden ? (160 A hovedsikring og 10 A styresikring).
- f. Er oliestanden i tank i orden ?

2. Støttebenene vil ikke ned

- a. Står nøgleafbryder (2) rigtigt ?

3. Bjælken vil ikke op

- a. Er håndtaget (H) på tårnets forende placeret i nederste stilling?
(Skal være i øverste stilling).
- b. Står nøgleafbryder (2) rigtigt ?
- c. Skru evt. op for potentiometer (3).
- d. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.
- e. Er liften stillet korrekt op ? Kontroller lamper for opstillingskontrol. De 8 røde lamper (7b) og (7c) skal være slukket. Den grønne lampe (7a) skal være tændt.

4. Bjælken vil ikke ned

- a. Har liften nået dens maksimale udlæg, så momentbegrænsningen (SENSOR) er afbrudt ?
- b. Står nøgleafbryder (2) rigtigt ?
- c. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.

5. Bjælken kan ikke teleskopere ud

- a. Er der hindringer for liften ?
- b. Har liften nået dens maksimale udlæg, så momentbegrænsningen (SENSOR) er afbrudt ?
- c. Står nøgleafbryder (2) rigtigt ?
- d. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.
- e. Er kædebrudskontakt E16 aktiveret ?

6. Bjælken kan ikke teleskopere ind

- a. Er der forhindringer for liften ?
- b. Står nøgleafbryder (2) rigtigt ?
- c. Kontroller spændingen, tryk evt. nødstop ind og ud.
- d. Er kædebrudskontakt E16 aktiveret ?

7. Liften kan ikke dreje mod højre eller venstre

- a. Er støttebenene drejet ud i maksimal position ?
- b. Er der forhindringer for liften ?
- c. Er D1 og D2 aktive ?
Er højre ok, men venstre ikke. Drej min. 90° til højre og prøv atter til venstre (liften var nået til yderstilling).

8. For kort driftstid på batteriet

Kontroller batteriet i henhold til "Batteriets vedligehold", side 46.

9. Ladeapparatet giver ikke udslag

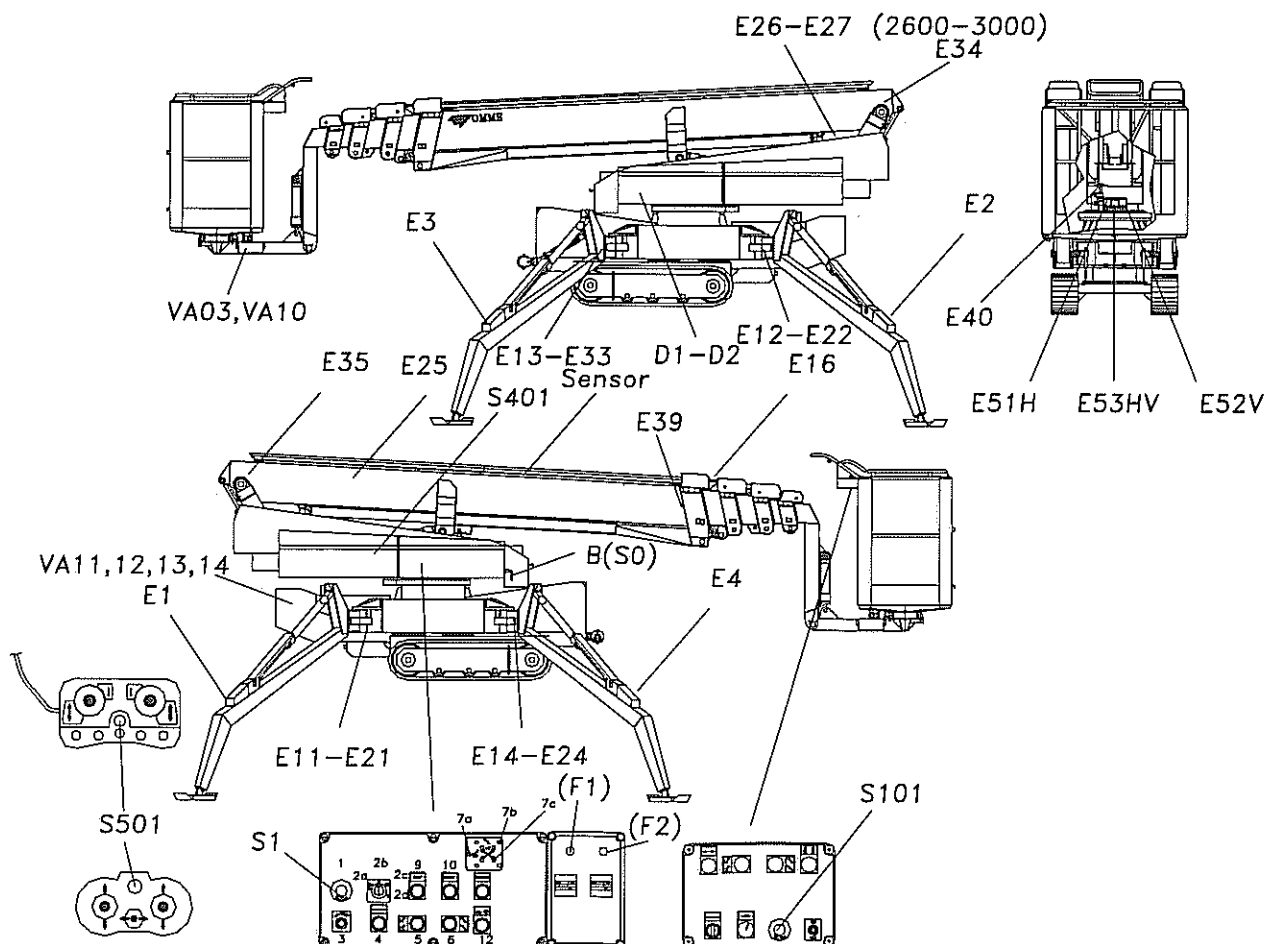
Kontroller følgende:

- a. Er ladeapparatet tilsluttet 230 V ?
- b. Er forbindelsen til batteriet i orden ?

10. Lamper for opstillingskontrol virker ikke hensigtsmæssigt

- a. De røde lamper (7b) og (7c) lyser ikke.
Er nøgleomskifter (2) i stilling støtteben (2a)?
Er nødstop (S1), (S101), (S401) eller (S501) aktiv ?
- b. De røde lamper (7b) vil ikke slukke.
Er E1, E2, E3 og E4 aktive ?
- c. De røde lamper (7c) vil ikke slukke.
Er paler ikke i korrekt indgreb ?
- d. Den grønne lampe (7a) lyser ikke.
Er E16 og SENSOR aktiveret ?
Er kurv mere end $\pm 10^\circ$ skæv ?
Er nødstop (S1), (S101), (S401) eller (S501) aktiv ?
Er spænding på batteri OK?

11. Såfremt ovenstående undersøgelser ikke giver et positivt resultat, beder vi Dem kontakte Deres leverandør for evt. aftale af servicebesøg.

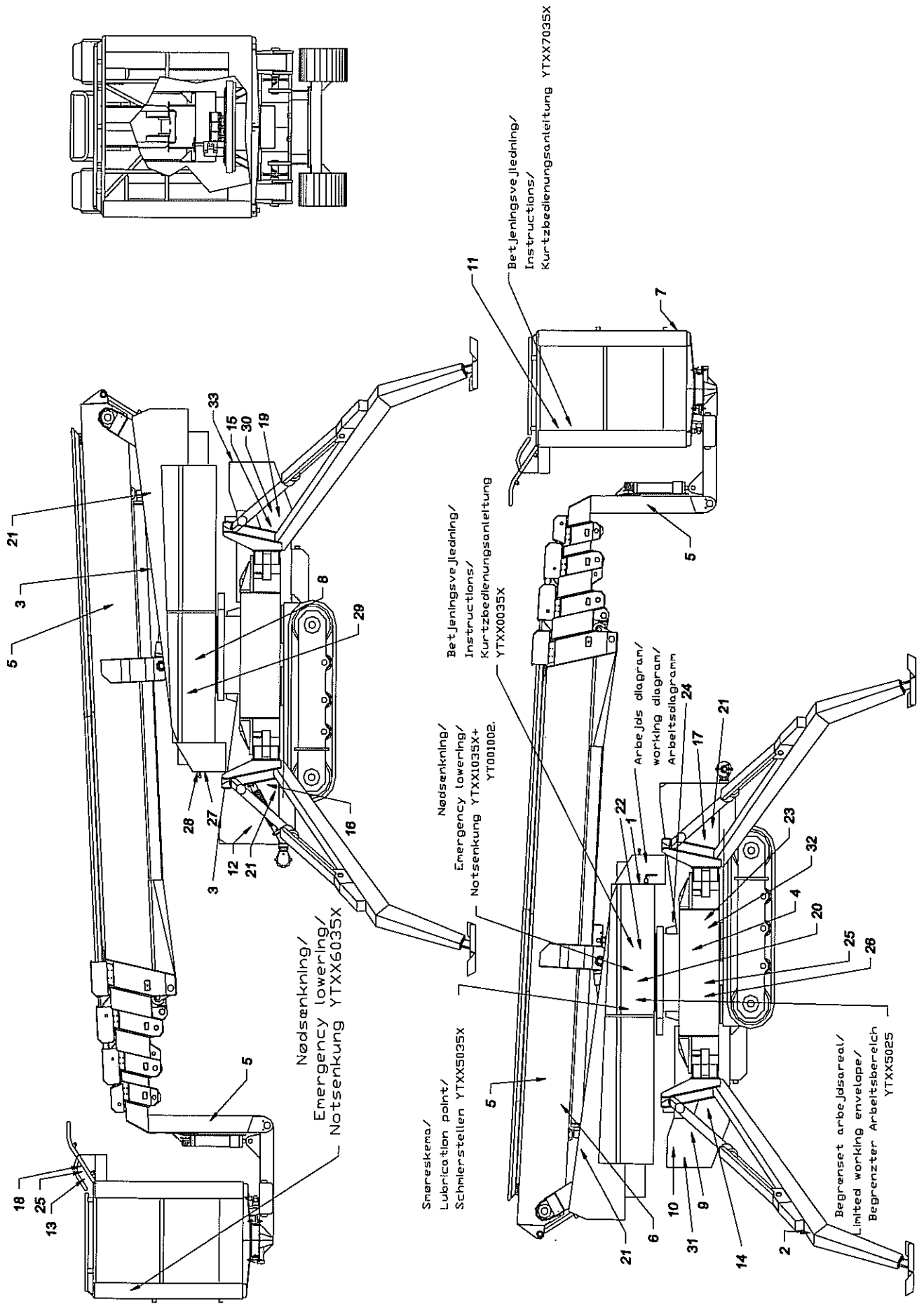


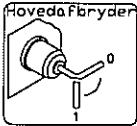

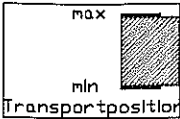


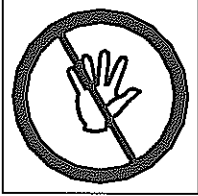

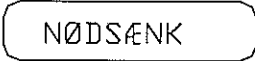
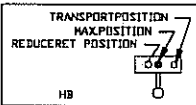
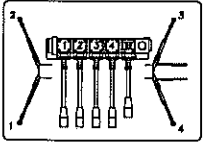
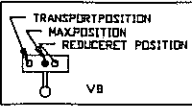

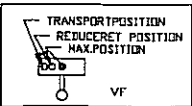

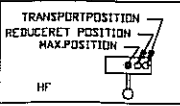

BESTILLINGSNUMRE

FOR

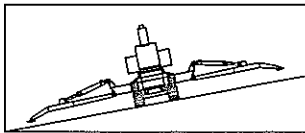
SKILTE

**OMME RBD(J) -
på larvefødder**



1		YTXX5005	8		YT005008
2	Max. 14,5 kN	Type 1750 PLL: YTSF0013	9		YT005013
	Max. 16,5 kN	Type 1950 ULL: YTSF0016	10		YT006004
	Max. 18,0 kN	Type 2200 SLL: YTSF0011	11		YTXX5003
	Max. 23,5 kN	Type 2600 TLL: YTSF0015	12		YT000012
	Max. 25,0 kN	Type 3000 VLL: YTSF0014	13		YTXX5015
3		YTXX1102	14		YTXX5037
4		YT004002	15		YTXX5039
5		XXXXXXXX	16		YTXX5036
6	VIGTIGT! Nødsenk må kun foretages, når teleskop er kørt ind. 	YTXX1100	17		YTXX5038
7	MAX.200KG.  +40KG. 09650435				

20



Før at undgå veltning ved kørsel på skråning. Brug de støttebenene som sikkerhed!

YTXX6021

27

Transport position

YTXX5022

21

Løfte øje

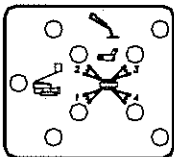
YTXX5040

28

Lift drift

YTXX5024

22



YT000014

29

Adaptor stik

YTXX1911

23

ØBS: Hæv og sænk altid støttebenene samtidig.

YTXX5027

30

VIGTIG: Hvis fjernbetjeningsenheden beskadiges, afbrydes alle funktioner. Dog kan det løse adaptorstik, placeres ved nød-betjeningsboksen. Adaptorstikket monteres og alle funktioner genetableres.

YTXX1910

24

T
r
a
n
s
p
o
r
t

p
o
s
i
t
i
o
n

YTXX5023

31

ADVARSEL: Den påfyldte bio-hydraulikolie er ikke umiddelbart blandbar med alle øvrige bio-hydraulikolier.

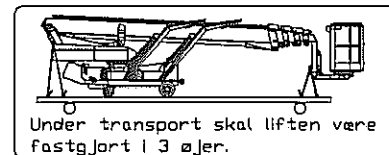
YTXX2001

25

Motoren starter først når forvarmningen er afsluttet. Vent ca. 4 sek.

YTXX5014

32



Under transport skal liften være fastgjort i 3 øjer.

YTXX5041

26


Ved arbejde med dieselmotor er høreværn påbudt

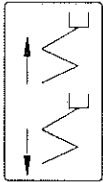
YTXX5028

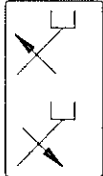
33

0 Radio/Kabel 1 Nødkørsel.

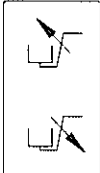
YTXX8003

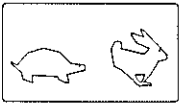
1  57000430
 Drejning, højre/venstre
 Drehung, rechts/links
 Rotation, right/left

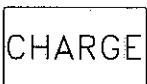
2  57000485
 Saksearm, op/ned
 Scherenarm, auf/ab
 Scissor boom, up/down


3  57000445
 Arm, op/ned
 Ausleger, auf/ab
 Boom, up/down


4  57000410
 (Teleskop lifte)
 Teleskoparm, ud/ind
 Teleskopausl. aus/ein
 Telescopic boom, out/in

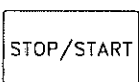
5  57000452
 Jib arm, op/ned
 Beweglicher Korbarm, auf/ab
 Jib boom, up/down


6  57000465
 Hastighed, høj/lav
 Geschw. hoch/niedrig
 Speed, high/low

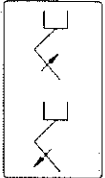
7  57000470

8  57000455

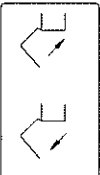
9  57000460

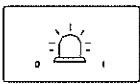
10  57000462

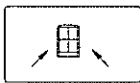
11  57000480
 Potentiometer

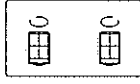
12  57000435
 Underarm, op/ned
 Unterer Ausleger, auf/ab
 Lower boom, up/down


13  57000400
 (Knæk lifte)
 Teleskoparm, ud/ind
 Teleskopausl. aus/ein
 Telescopic boom, out/in

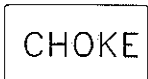
14  57000450
 3. arm, op/ned
 3. ausleger, auf/ab
 3rd boom, up/down

15  57000425
 "Rotorblink"
 "Rotor leuchte"
 "Rotary light"

16  57000420
 Oprejning af kurv
 Aufrichtung Korb
 Alignment of basket

17  57000405
 Drejbar kurv
 Drehbarer Korb
 Turnable basket

18  57000415

19  57000475



OMME LIFT A/S

Lægårdsvej 4, 7260 Sønder Omme
Tel. 75 34 13 00 Fax 75 34 15 92
E-mail: omme@ommelift.dk
www.ommelift.dk

EFTERSYNSRAPPORT

DATO: / 20

OMME LIFT type: _____ Nr. _____

Kunde:

Gade/vej:

Postnr./by:

Tel.nr.:

Udført af:

Accepteret af:

Montør

Kunde

Bemærkninger:

Rep.rapportnr.: _____

Årseftersyn

Garantireparation

Reparation

Ved eftersyn se side 2 og 3

Ændringer og ombygninger, der ikke er foretaget af OMME, ligesom ikke-fagmæssige justeringer af ventiler fratager os ethvert ansvar for eventuelle følgeskader.

Drejkrans/Bøsninger:	Efterspænding:	Kontrol:		
M12/M16 12000 R = Nm 128/210	Drejkrans/Unbrako	Drejkrans	Kui - "el-motor"	
M12/M16 13000 XR = Nm 128/210	M12/M16 9000 R = Nm 150/210	Centeraksel	Hjulkontakt	
M12/M16 15000 Z = Nm 128/210	M12/M16 12000 R = Nm 150/210	Hydraulikrør	Benkontakt	
M12/M16 17000 XR = Nm 128/210	M12/M16 13000 R = Nm 150/210	Hydraulikslanger kontrolleret	Rust	
M12/M16 20000 Z = Nm 128/210	M12/M16 15000 Z = Nm 150/210	Hydraulikforskrninger		
M12/M16 MG 24 = Nm 100/230	M12/M16 16000 R = Nm 150/210	Hydraulikolie kontrolleret		
M12/M16 MG 16 = Nm 100/230	M12/M16 20000 Z = Nm 150/210	Hydraulikolie skiftet		
M16 12 EHB = Nm 210	Centeraksel 8000 R	Oliefilter kontrolleret		
M16 13 EHBX = Nm 210	Centeraksel 1050 EZ	Oliefilter skiftet		
M12 MINI 10,5 EZ = Nm 100	Centeraksel 11000 R	Akkumulatorer		
M12 MINI 12 E/				
M12 MINI 15 E = Nm 100	Centeraksel 1200 EB	Ladeapparat		
M12/M16 1250 EBZ = Nm 128/210	Centeraksel 1300 EBX	El-ledninger		
M12/M16 1550 EBZX = Nm 128/210	Parallelstænger	Lys		
M12/M16 1830 EBZX/				
M12/M16 1930 RBD = Nm 128/210	Ledbolte	Reflekser		
M12/M16 1650 EBZ = Nm 128/210	M12=128 Nm/M16=325 Nm Hjul (tilspændingsmoment)	Beljeningsvejledning, tårn		
M12/M16 1850 EBZ = Nm 128/210	Hjulaksel	Beljeningsvejledning, kurv		
M12/M16 1950 ETZ = Nm 128/210	Påløbsbremser	Kurvelast		
M12/M16 1700 EBX = Nm 128/210	Gearkasse	Manuelle støtteben		
M12/M16 2100 EBZ = Nm 128/210	Krøjemotor	Hydrauliske støtteben		
M12/M12 2500 BZ = Nm 128/128	Kurv	Gearkasse		
M12/M16 2500 EBZ = Nm 128/210	Hydrauliske forskrninger	Glideklodser for tandstang		
M12/M16 2900 EBZ = Nm 128/210	Kabeltræk	Manipulatorer, kurv		
M12/M16 RBD/WBD = Nm 128/210	Tandstang	Manipulatorer, tårn		
M12/M12 2750 RBDJ = Nm 128/128	Tandkrans 10,5-12-13 m	Nødstop, kurv		
	Selvtræk	Nødstop, tårn		
	Trækkobling	Høj/lav hastighed, kurv		
	Krøjecylinder	Høj/lav hastighed, tårn		
	Cougar: Løftecylinder	Potentiometer, kurv		
	Cougar: Hjul	Potentiometer, tårn		
	Larvebånd: 150 bar	Checked, at el-motoren er ren		

Kontrol:			Smøring:		Brændstofmotor:	
Hastigheder		Håndtag for nøddrej 10,5-12-13 m		Drejekrans		Olieskift
Låseplader		Drejeled ved trækstang 10,5 m		Centeraksel		Oliefilter renset
Nødsænkventiler		Gevind på aksel ved trækstang 10,5 m		Arm 1		Oliefilter skiftet
Håndpumpe				Arm 2		Slamglas renset
Håndtag for håndpumpe				Arm 3		Brændstoffilter renset
Håndtag for ventiler				Arm 4		Brændstoffilter skiftet
Påløbsbremser				Ledplader		Luftfilter renset
Luftbremser				Nøddrejning		Luftfilter skiftet
Switche iflg. switchoversigt (el-diagram)				Påløbsbremser		Køleribber renset
Cylindrer (som hydr, ben, se brugsanvisning)				Hjulaksel		Ventilspillerum
Tårnbeslag/arm 0 - arm 1				Støtteben		Tændrør skiftet
Kritiske svejsninger omkring (cylindrer, drejehjul og undervogn)				Kurv		Kilerem for generator kontrolleret
				Vippearm/Drejeswitch		Chokerspjæld kontrolleret, skal lukke 100%, når choker- knap aktiveres (el)
Cylinderbeslag				Kæder		
Knæk = Arm 1/arm 2				Kædevendehjul		Karburator justeret
Knæk = Arm 2/arm 3				Ledbolte		
Bronzebøsninger				Saks 1		
Kæder				Saks 2		
Sidestyr				Teleskop		
Bæreruller				Bæreruller		
Kædevendehjul				I øvrigt smurt i henhold til smøreskema		
Kædebrudsikring						
Belastningstest +50%						
Belastningstest +25%						
Moment						
Krøjestop 10,5-12-13 m						
Forefindelse af sikkerheds- udstyr						
ALLE PUNKTER UDFØRES I HENHOLD TIL MANUAL						

